

# Manuel de mise en service

## Field Xpert SMT50B

Tablette industrielle pour la configuration des appareils en zone non explosible



# Historique des modifications

| Version du software | Manuel de mise en service | Modifications    |
|---------------------|---------------------------|------------------|
| 1.08.xx             | BA02584S/04/FR/01.25      | Version initiale |

# Sommaire

|  |           |  |           |
|--|-----------|--|-----------|
| <b>1 Informations relatives au document .....</b>                    | <b>4</b>  | <b>8.3 Pages d'information .....</b>   | <b>23</b> |
| 1.1 Fonction du document .....                                       | 4         | <b>9 Installation des drivers de communication et drivers d'appareil .....</b>             | <b>23</b> |
| 1.2 Symboles .....   | 4         | 9.1 DTM .....  | 24        |
| 1.3 Acronymes utilisés .....   | 7         | 9.2 FDI – FDI Package Manager .....  | 25        |
| 1.4 Documentation .....  | 7         | 9.3 IODD – IODD DTM Configurator .....   | 26        |
| 1.5 Marques déposées .....   | 7         | <b>10 Configuration .....</b>  | <b>27</b> |
| <b>2 Consignes de sécurité de base .....</b>                         | <b>8</b>  | 10.1 Démarrage du logiciel Field Xpert .....   | 27        |
| 2.1 Exigences imposées au personnel .....                            | 8         | 10.2 Aperçu des types de connexion, protocoles et interfaces .....                         | 29        |
| 2.2 Utilisation conforme .....                                       | 8         | 10.3 Établissement d'une connexion "automatique" .....                                     | 30        |
| 2.3 Sécurité au travail .....  | 9         | 10.4 Établissement d'une connexion via un assistant ("Wizard") .....                       | 31        |
| 2.4 Sécurité de fonctionnement .....                                 | 9         | 10.5 Établissement d'une connexion via Bluetooth sans fil .....                            | 33        |
| 2.5 Sécurité du produit .....  | 9         | 10.6 Établissement d'une connexion via réseau local sans fil .....                         | 35        |
| 2.6 Sécurité informatique .....                                      | 9         | 10.7 Pages de menu .....   | 39        |
| <b>3 Description du produit .....</b>                                | <b>9</b>  | 10.8 Réglages .....  | 42        |
| 3.1 Domaine d'application .....                                      | 13        | 10.9 Pages d'information .....   | 46        |
| 3.2 Modèle de licence .....  | 13        | 10.10 RFID .....   | 49        |
| <b>4 Réception des marchandises et identification du produit ...</b> | <b>15</b> | <b>11 Maintenance .....</b>  | <b>50</b> |
| 4.1 Réception des marchandises .....                                 | 15        | 11.1 Batterie .....  | 50        |
| 4.2 Identification du produit .....                                  | 15        | 11.2 Nettoyage .....   | 53        |
| 4.3 Stockage et transport .....                                      | 16        | <b>12 Réparation .....</b>   | <b>53</b> |
| <b>5 Installation .....</b>  | <b>16</b> | 12.1 Informations générales .....  | 53        |
| 5.1 Exigences du système .....                                       | 16        | 12.2 Pièces de rechange .....  | 53        |
| 5.2 Mise à jour du logiciel .....                                    | 16        | 12.3 Retour de matériel .....  | 53        |
| 5.3 Suppression du logiciel .....                                    | 17        | 12.4 Mise au rebut .....   | 53        |
| <b>6 Configuration .....</b>   | <b>17</b> | <b>13 Accessoires .....</b>  | <b>54</b> |
| 6.1 Dell Rugged Control Center .....                                 | 17        | <b>14 Caractéristiques techniques ..</b>   | <b>54</b> |
| 6.2 Arrêt de la tablette .....                                       | 19        | <b>15 Annexe .....</b>   | <b>54</b> |
| 6.3 Mise en veille de la tablette .....                              | 19        | 15.1 Protection des appareils mobiles .....  | 54        |
| <b>7 Mise en service .....</b>                                       | <b>20</b> | 15.2 Federal Communication Commission (FCC) / Commission Fédérale des Communications ..... | 55        |
| 7.1 Charge de la batterie .....                                      | 20        |  |           |
| 7.2 Mise en marche de la tablette .....                              | 20        |  |           |
| 7.3 Raccordement de l'adaptateur AC .....                            | 20        |  |           |
| <b>8 Description du logiciel Field Xpert .....</b>                   | <b>21</b> |  |           |
| 8.1 Écran de démarrage "Connection" .....                            | 21        |  |           |
| 8.2 Pages de menu .....  | 22        |  |           |

# 1 Informations relatives au document

## 1.1 Fonction du document

Le présent manuel de mise en service contient toutes les informations nécessaires aux différentes phases du cycle de vie de l'appareil : de l'identification du produit, de la réception des marchandises et du stockage au dépannage, à la maintenance et à la mise au rebut en passant par le montage, le raccordement, la configuration et la mise en service.

## 1.2 Symboles

### 1.2.1 Symboles d'avertissement

 **DANGER**

Ce symbole signale une situation dangereuse. Si cette situation n'est pas évitée, cela entraînera des blessures graves ou mortelles.

 **AVERTISSEMENT**

Ce symbole signale une situation potentiellement dangereuse. Si cette situation n'est pas évitée, cela peut entraîner des blessures graves ou mortelles.








 **ATTENTION**






Ce symbole signale une situation potentiellement dangereuse. Si cette situation n'est pas évitée, cela peut entraîner des blessures mineures ou moyennes.

 **AVIS**














Ce symbole signale une situation potentiellement dangereuse. Si cette situation n'est pas évitée, le produit ou un objet situé à proximité peut être endommagé.





















### 1.2.2 Symboles pour certains types d'information



| Symbole   | Signification   |
|---|---|
|   | <b>Autorisé</b><br>Procédures, processus ou actions qui sont autorisés. |
|  | <b>Préféré</b><br>Procédures, processus ou actions préférés.            |
|  | <b>Interdit</b><br>Procédures, processus ou actions qui sont interdits. |
|  | <b>Conseil</b><br>Indique des informations complémentaires.             |
|  | Renvoi à la documentation   |
|  | Renvoi à la page  |
|  | Renvoi au graphique   |

| Symbole   | Signification                              |
|---|--|
|  | Remarque ou étape individuelle à respecter |
|  | Série d'étapes                             |
|  | Résultat d'une étape                       |
|  | Aide en cas de problème                    |
|  | Contrôle visuel                            |

### 1.2.3 Symboles Field Xpert

| Symbole   | Signification   |
|---|---|
|    | Allumer et éteindre la tablette.                                  |
|    | Bouton programmable   |
|    | Bouton programmable   |
|    | Boutons programmables   |
|    | Dell Rugged Control Center  |
|   | Communication sans fil (WLAN, WWAN, GPS, Bluetooth)               |
|  | Menu Démarrer Windows   |
|  | Batterie  |
|  | Ouvre la fonction Dynamic Installed Base Analysis (DIBA) offline. |
|  | Charge la page d'accueil du logiciel Field Xpert.                 |
|  | Charge la dernière page ouverte.                                  |
|  | Charge la page de menu du logiciel Field Xpert.                   |
|  | Charge la page d'information du logiciel Field Xpert.             |

| Symbole   | Signification   |
|---|---|
|    | Réduire la fenêtre.   |
|    | Activer le plein écran.   |
|    | Désactiver le plein écran.  |
|    | Fermer le logiciel Field Xpert.   |
|    | Faire défiler vers le haut  |
|    | Défilement vers le bas  |
|    | Mise à jour   |
|    | Ouvrir le FDI Package Manager.  |
|    | Développer les informations.  |
|    | Réduire les informations.   |
|    | Établir automatiquement la connexion  |
|    | Établir la connexion avec l'assistant (connexion manuelle)                            |
|    | Établir la connexion avec des appareils de terrain WLAN et Bluetooth d'Endress+Hauser |
|  | RFID  |
|  | Netilion (cloud)  |
|  | Favoris   |
|  | Pavé numérique  |
|  | Caméra  |
|  | Raccourci vers Netilion Library   |
|  | Joindre des photos et des PDF à un équipement dans Netilion Library                   |

| Symbole   | Signification          |
|---|------------------------|
|  | Exécuter une fonction. |
|  | Supprimer              |

### 1.3 Acronymes utilisés

| Acronymes | Explication   |
|-----------|---|
| DTM       | Device Type Manager   |
| FCC       | Federal Communications Commission                               |
| FDI       | Field Device Integration (Intégration des appareils de terrain) |
| HF        | Haute fréquence<br>[RF = radio frequency]                       |
| IODD      | Définition des données d'entrée/de sortie                       |
| MSD       | Menu Structure Description                                      |
| SD        | Secure Digital  |
| WWAN      | Wireless Wide Area Network                                      |

### 1.4 Documentation



Pour une vue d'ensemble du champ d'application de la documentation technique associée, voir ci-dessous :

- *Device Viewer* ([www.endress.com/deviceviewer](http://www.endress.com/deviceviewer)) : entrer le numéro de série figurant sur la plaque signalétique
- *Endress+Hauser Operations App* : entrer le numéro de série figurant sur la plaque signalétique ou scanner le code matriciel figurant sur la plaque signalétique.

#### Field Xpert SMT50B

- Information technique TI01877S
- Manuel de mise en service BA02584S

### 1.5 Marques déposées

Windows 11 IoT Enterprise® est une marque déposée de Microsoft Corporation, Redmond, Washington, USA.

Dell™ est une marque déposée de Dell Inc., Round Rock, Texas, USA.

Intel® Core™ est une marque déposée de Intel Corporation, Santa Clara, USA.

FOUNDATION™ Fieldbus est une marque déposée du FieldComm Group, Austin, TX 78759, USA.

HART®, WirelessHART® est une marque déposée de FieldComm Group, Austin, TX 78759, USA.

PROFIBUS® est une marque déposée de la PROFIBUS User Organization, Karlsruhe/Allemagne.

PROFINET® est une marque déposée de la PROFIBUS User Organization (PNO), Karlsruhe/Allemagne.

Modbus est une marque déposée de Modicon, Incorporated.

IO-Link® est une marque déposée de l'organisation des utilisateurs IO-Link Community c/o PROFIBUS. (PNO) Karlsruhe/Allemagne – [www.io-link.com](http://www.io-link.com)

Toutes les autres marques et noms de produit sont des marques déposées des sociétés ou organisations concernées.

## 2 Consignes de sécurité de base



Le manuel de mise en service fourni avec l'appareil et contenant les consignes de sécurité du fabricant de tablettes doit être respecté.

### 2.1 Exigences imposées au personnel

Le personnel chargé de l'installation, la mise en service, le diagnostic et la maintenance doit remplir les conditions suivantes :

- ▶ Le personnel qualifié et formé doit disposer d'une qualification qui correspond à cette fonction et à cette tâche.
- ▶ Être habilité par le propriétaire / l'exploitant de l'installation.
- ▶ Être familiarisé avec les réglementations nationales.
- ▶ Avant de commencer le travail, avoir lu et compris les instructions du présent manuel et de la documentation complémentaire ainsi que les certificats (selon l'application).
- ▶ Suivre les instructions et respecter les conditions de base.

Le personnel d'exploitation doit remplir les conditions suivantes :

- ▶ Être formé et habilité par le propriétaire / l'exploitant de l'installation conformément aux exigences liées à la tâche.
- ▶ Suivre les instructions du présent manuel.

### 2.2 Utilisation conforme

La tablette pour la configuration des appareils permet une gestion mobile des équipements dans les zones non explosibles. Elle permet aux équipes de mise en service et de maintenance de gérer les appareils de terrain avec une interface de communication numérique. Cette tablette est conçue en tant que solution complète. Elle est facile à utiliser, tactile et peut être utilisée pour gérer les appareils de terrain tout au long de leur cycle de vie. Elle dispose de bibliothèques de pilotes d'appareil préinstallés et permet l'ouverture vers l'Internet des objets industriels (IIoT) ainsi que la gestion des informations et de la documentation tout au long du cycle de vie de l'appareil. La tablette propose une interface utilisateur logicielle moderne et la possibilité d'effectuer des mises à jour en ligne sur la base d'un environnement multifonction Microsoft Windows sécurisé.

## 2.3 Sécurité au travail

Lors des travaux sur et avec l'appareil :

- ▶ Porter l'équipement de protection individuelle requis conformément aux réglementations nationales.

## 2.4 Sécurité de fonctionnement

Endommagement de l'appareil !

- ▶ N'utiliser l'appareil que dans un état technique parfait et sûr.
- ▶ L'exploitant est responsable du fonctionnement sans défaut de l'appareil.

### Transformations de l'appareil

Toute modification non autorisée de l'appareil est interdite et peut entraîner des dangers imprévisibles !

- ▶ Si des transformations sont malgré tout nécessaires, consulter au préalable le fabricant.

### Réparation

Afin de garantir la sécurité et la fiabilité de fonctionnement :

- ▶ N'effectuer des réparations de l'appareil que dans la mesure où elles sont expressément autorisées.
- ▶ Respecter les prescriptions nationales relatives à la réparation d'un appareil électrique.
- ▶ Utiliser exclusivement des pièces de rechange et des accessoires d'origine.

## 2.5 Sécurité du produit

Le présent appareil a été construit et testé d'après l'état actuel de la technique et les bonnes pratiques d'ingénierie, et a quitté nos locaux en parfait état.

Il répond aux normes générales de sécurité et aux exigences légales. Il est également conforme aux directives de l'UE énumérées dans la déclaration UE de conformité spécifique à l'appareil. Le fabricant le confirme en apposant la marque CE sur l'appareil.

## 2.6 Sécurité informatique

La garantie du fabricant n'est valable que si le produit est monté et utilisé comme décrit dans le manuel de mise en service. Le produit dispose de mécanismes de sécurité pour le protéger contre toute modification involontaire des réglages.

Des mesures de sécurité informatique, permettant d'assurer une protection supplémentaire du produit et de la transmission de données associée, doivent être mises en place par les exploitants eux-mêmes conformément à leurs normes de sécurité.

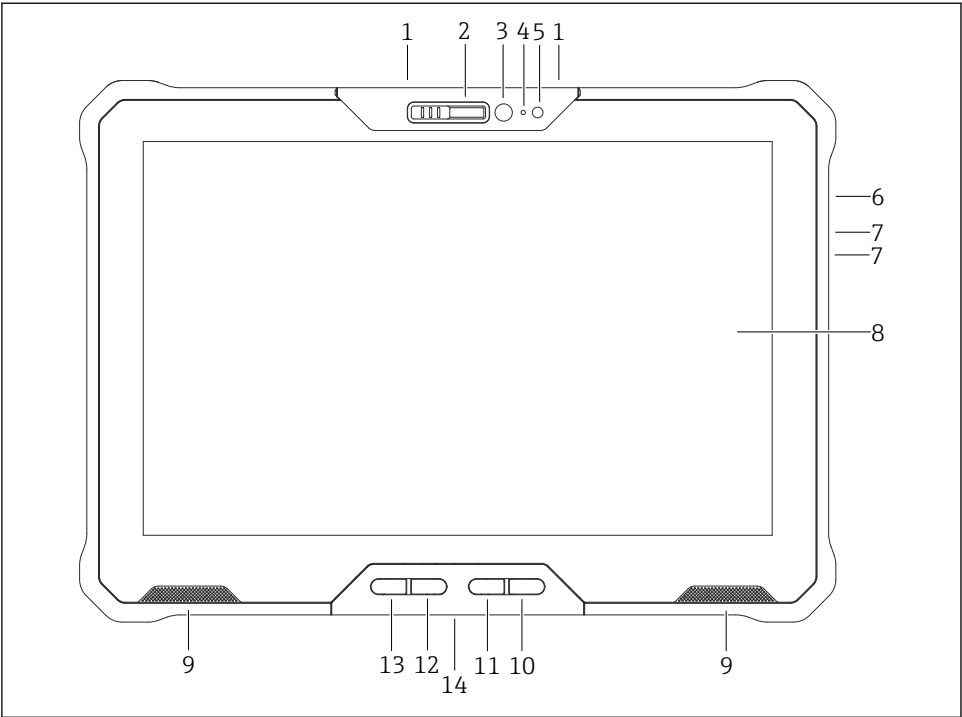
# 3 Description du produit


Avec un facteur de forme ultracompact, la tablette répond aux exigences les plus élevées, comme l'indice de protection (IP66) et la résistance aux chocs (MIL-STD 810H). La protection d'écran supplémentaire offre une protection totale dans les environnements de travail

difficiles. Les qualités ergonomiques de la tablette contribuent également à préserver la santé des utilisateurs en réduisant au maximum les efforts physiques.

Avec la montée en puissance de la connectivité 5G/LTE, la tablette garantit un accès rapide et fluide aux données. Cependant, dans les situations où seul un réseau WLAN est disponible, voire aucun réseau, la station d'accueil en option avec interface Ethernet offre à la tablette la flexibilité nécessaire pour se connecter aux infrastructures réseau existantes. Les derniers standards Bluetooth sont également pris en charge.

Après utilisation sur le terrain, la tablette peut être utilisée comme un PC de bureau grâce à la station d'accueil optionnelle, ce qui permet de l'intégrer de manière transparente dans les réseaux bureautiques et d'entreprise.

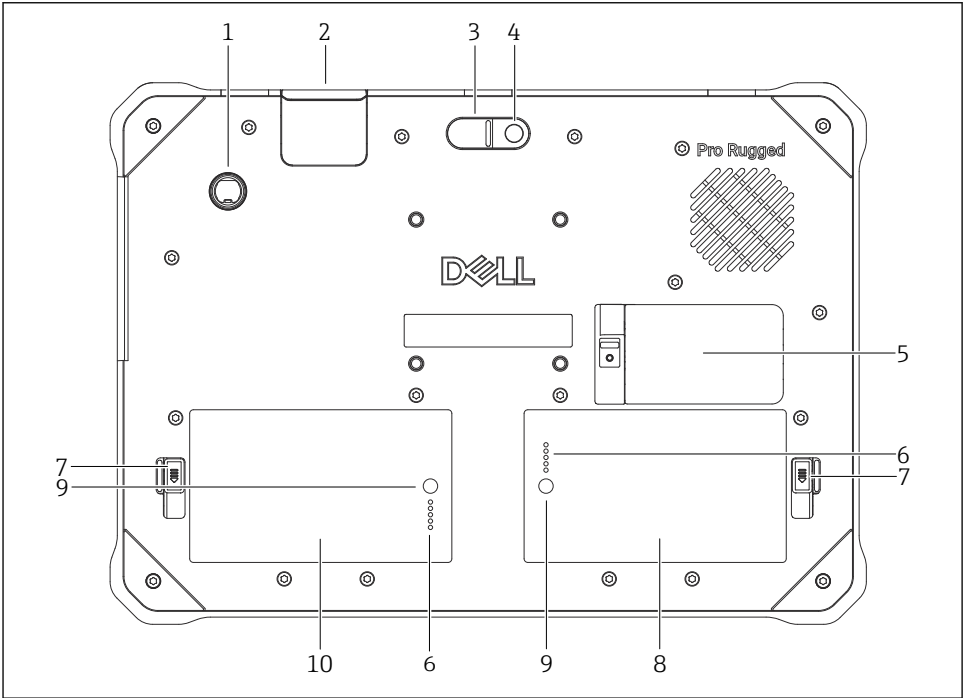


 1 Vue de face de la tablette

- 1 Microphone
- 2 Caméra avant
- 3 Transmetteur infrarouge
- 4 Affichage d'état de la caméra
- 5 Capteur de luminosité
- 6 Port USB-A et logement pour carte MicroSD
- 7 Port USB-C
- 8 Afficheur
- 9 Haut-parleur
- 10 Bouton programmable P2
- 11 Bouton programmable P1
- 12 Bouton d'augmentation de la luminosité/du volume
- 13 Bouton de réduction de la luminosité/du volume
- 14 Port de connexion

| Composant                   | Description   |
|-----------------------------|---|
| Boutons programmables P1/P2 | Aller au programme défini par l'utilisateur.                      |
| Caméra avant                | Pour les enregistrements vidéo (p. ex. lors de vidéoconférences). |
| Port USB-C                  | Pour le raccordement de l'adaptateur AC.                          |

| Composant          | Description  |
|--------------------|--|
| Connecteur de dock | Pour le raccordement de la tablette à une station d'accueil.                   |
| Boutons +/-        | Réglage de la luminosité et du volume (programmable par l'utilisateur).        |
| Microphone         | Pour l'entrée audio numérique, les enregistrements audio et les appels vocaux. |



2 Vue arrière de la tablette

- 1 Bouton on/off avec lecteur d'empreintes digitales en option
- 2 Port RJ45
- 3 Côté arrière de la caméra
- 4 Flash de la caméra
- 5 Disque dur
- 6 Affichage d'état de la batterie
- 7 Verrouillage de la batterie
- 8 Batterie remplaçable (logement pour carte SIM situé sous la batterie)
- 9 Bouton d'état de charge de la batterie
- 10 Batterie remplaçable

| Composant  | Description  |
|--|--|
| Bouton on/off  | Allumer la tablette, la mettre en mode veille ou en mode veille prolongée.                         |
| Caméra   | Prendre des photos.  |
| Compartiment de la batterie                              | Contient la batterie.  |
| Bouton pour déverrouiller le compartiment de la batterie | Appuyer vers la gauche/droite et vers le bas pour déverrouiller le compartiment de la batterie.    |
| Haut-parleur   | Pour le son  |
| Logement pour carte SIM                                  | Insérer une carte SIM pour WWAN (LTE+GPS).   |
| Logement pour carte mémoire                              | Insérer une carte mémoire micro SD ou une carte mémoire SD, SDXC ou SDHC à l'aide d'un adaptateur. |

### 3.1 Domaine d'application

La tablette pour la configuration des appareils permet une gestion mobile des équipements dans les zones non explosibles. Elle permet aux équipes de mise en service et de maintenance de gérer les appareils de terrain avec une interface de communication numérique. Cette tablette est conçue en tant que solution complète. Elle est facile à utiliser, tactile et peut être utilisée pour gérer les appareils de terrain tout au long de leur cycle de vie. Elle dispose de bibliothèques de pilotes d'appareil préinstallés et permet l'ouverture vers l'Internet des objets industriels (IIoT) ainsi que la gestion des informations et de la documentation tout au long du cycle de vie de l'appareil. La tablette propose une interface utilisateur logicielle moderne et la possibilité d'effectuer des mises à jour en ligne sur la base d'un environnement multifonction Microsoft Windows sécurisé.

### 3.2 Modèle de licence

Le logiciel Field Xpert est déjà installé sur la tablette à la livraison.

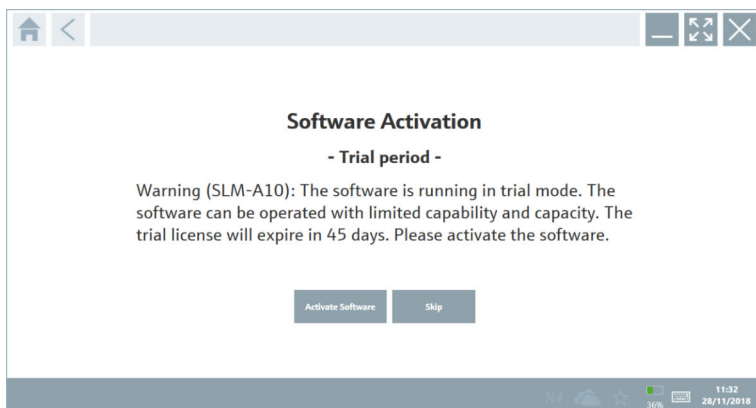
Le logiciel doit d'abord être activé pour pouvoir l'utiliser conformément à son usage prévu. Pour cela, vous devez disposer d'un compte utilisateur dans le Portail de Logiciels Endress+Hauser.



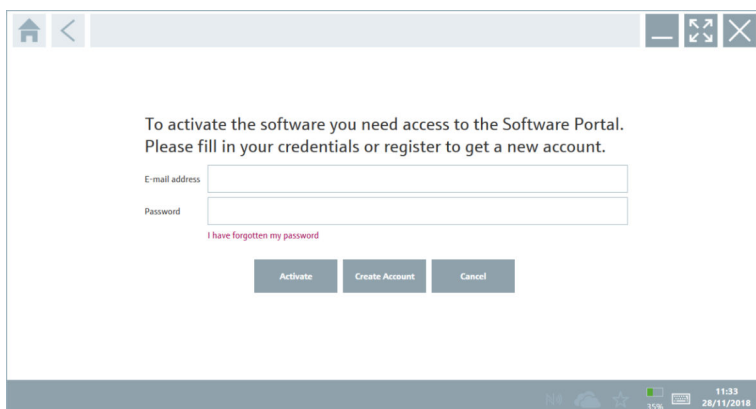
Portail de Logiciels Endress+Hauser : <https://www.software-products.endress.com/>

## Activation du logiciel Field Xpert

1. Appuyer sur le raccourci **Field Xpert** situé sur l'écran de démarrage de la tablette.
  - ↳ Si la licence n'a pas encore été activée, la page d'activation du logiciel s'ouvre.



2. Appuyer sur **Activate Software**.
  - ↳ La page suivante s'affiche :



3. Entrer **E-mail address** et **Password** et appuyer sur **Activate**.
  - ↳ Une boîte de dialogue contenant le message "The application has been activated successfully." s'ouvre.
4. Appuyer sur **Show license**.
  - ↳ Une boîte de dialogue contenant des informations sur la licence s'ouvre.
5. Appuyer sur **Close**.
  - ↳ L'écran de démarrage du logiciel Field Xpert s'ouvre.

## 4 Réception des marchandises et identification du produit

### 4.1 Réception des marchandises

#### Contrôle visuel

- Vérifier que l'emballage ne présente pas de dommages visibles dus au transport
- Ouvrir l'emballage avec précaution
- Vérifier que le contenu ne présente pas de dommages visibles
- Vérifier que la livraison est complète et qu'il ne manque rien
- Conserver tous les documents joints



L'appareil ne doit pas être mis en service si des dommages ont été constatés préalablement. Dans ce cas, contacter Endress+Hauser : [www.addresses.endress.com](http://www.addresses.endress.com)

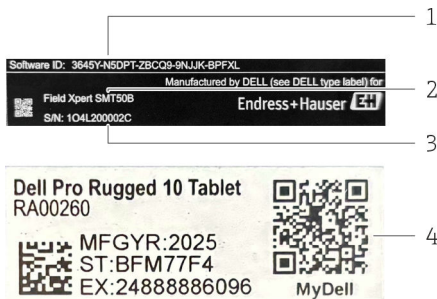
Retourner l'appareil à Endress+Hauser dans son emballage d'origine dans la mesure du possible.

#### Contenu de la livraison

- Tablette Field Xpert SMT50B
- Chargeur AC avec câble de raccordement selon commande
- Logiciel et interfaces/modem selon commande
- Manuel de mise en service et consignes de sécurité de Dell

### 4.2 Identification du produit

#### 4.2.1 Plaque signalétique



- 1 ID du logiciel Endress+Hauser
- 2 Nom du produit Endress+Hauser
- 3 Numéro de série Endress+Hauser
- 4 Plaque signalétique du fabricant

### 4.2.2 Adresse du fabricant

#### Hardware

Pegatron

5 Shing Yeh Street

Kwei Shan District

Taoyuan

Taiwan

#### Software

Endress+Hauser Process Solutions AG

Christoph Merian-Ring 12

4153 Reinach

Suisse

[www.endress.com](http://www.endress.com)

## 4.3 Stockage et transport



Toujours utiliser l'emballage d'origine pour transporter le produit.

### 4.3.1 Température de stockage

-51 ... 71 °C (-60 ... 160 °F)

## 5 Installation

### 5.1 Exigences du système

Le logiciel Field Xpert est déjà installé sur la tablette à la livraison. Le logiciel doit être activé.



Modèle de licence → 13

### 5.2 Mise à jour du logiciel




#### Service de mise à jour du logiciel

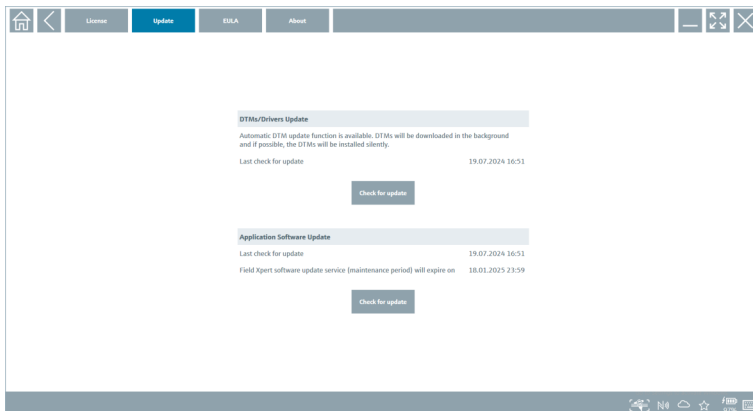
La période de maintenance incluse commence à la création de la licence et prend fin automatiquement au bout d'un an.

Les mises à jour logicielles peuvent également être chargées ultérieurement si la version du logiciel a été publiée dans une période de maintenance valide et active.



Pour rechercher des mises à jour, la tablette doit être connectée à Internet.

1. Appuyer sur l'icône  sur l'écran de démarrage du logiciel Field Xpert.
  - ↳ La page "License" s'affiche.
2. Appuyer sur l'onglet **Update**.
  - ↳ La page suivante s'affiche :



3. Dans "Application Software Update", appuyer sur **Check for updates**.
  - ↳ Le logiciel Field Xpert démarre la recherche de mises à jour.

## 5.3 Suppression du logiciel

### AVIS

#### Désinstallation du logiciel Field Xpert.

La Field Xpert ne peut plus être utilisée pour l'usage auquel elle est destinée.

- ▶ Ne **pas** désinstaller le logiciel Field Xpert de la tablette.

## 6 Configuration



Éviter d'endommager le boîtier et les composants :

- ▶ Toujours placer l'appareil sur une surface stable.
- ▶ Ne pas recouvrir l'ouverture de ventilation ni l'obstruer avec d'autres objets.
- ▶ Tenir l'appareil à l'écart des liquides.
- ▶ Ne pas exposer l'appareil directement au rayonnement solaire ni à des conditions très poussiéreuses.
- ▶ Ne pas exposer l'appareil à une chaleur ou une humidité excessive.

### 6.1 Dell Rugged Control Center

Chaque fois que la tablette démarre, l'application Dell Rugged Control Center s'ouvre automatiquement en arrière-plan. Dell Rugged Control Center permet de configurer une série

de paramètres sur la tablette Field Xpert, p. ex. paramètres de l'application, rétroéclairage du clavier, mode nuit et configuration GPS.

-  Les boutons programmables ne fonctionnent plus après la fermeture de l'application Dell Rugged Control Center. Toujours laisser l'application ouverte en arrière-plan.
-  Les boutons P1 et P2 peuvent se voir attribuer deux fonctions. Différentes actions sont effectuées selon que le bouton est pressé brièvement ou enfoncé.


Affectation des boutons à la livraison :

| Bouton                        | Action  |
|-------------------------------|---|
| Bouton P1 (appui bref)        | Logiciel Field Xpert  |
| Bouton P1 (maintenir enfoncé) | Permet de basculer les boutons -/+ entre la luminosité et le volume |
| Bouton P2 (appui bref)        | Dell Rugged Control Center  |
| Bouton P2 (maintenir enfoncé) | Caméra  |
| Boutons -/+                   | Luminosité  |

6.1.1 Page de démarrage Dell Rugged Control Center



 3 Application Dell Rugged Control Center dans la barre d'état

- Appuyer sur le raccourci **Dell Rugged Control Center**  situé dans la barre d'état de la tablette.
- ↳ L'application Dell Rugged Control Center s'affiche :



 4 *Dell Rugged Control Center*


- 1 *Tableau de bord : Informations système pour la tablette*
- 2 *Programme : Configuration des boutons programmables*
- 3 *Liste de fonctions : Informations sur les fonctionnalités*
- 4 *Paramètres : Paramètres généraux*

## 6.2 Arrêt de la tablette

-  Veiller à éteindre correctement la tablette pour éviter de perdre des données non sauvegardées.

- Appuyer sur l'icône **Windows** →  → **Shut down (Arrêter)**.

La tablette s'éteint.

-  Ne pas débrancher l'alimentation avant que la tablette ne soit complètement hors tension.

## 6.3 Mise en veille de la tablette


- Appuyer sur la touche  située à l'arrière.

La tablette est en mode veille.

## 7 Mise en service

La tablette peut être alimentée par l'adaptateur AC ou la batterie lithium-ion.

### 7.1 Charge de la batterie


 En raison des réglementations sur la sécurité des transports, la batterie lithium-ion polymère n'est pas entièrement chargée à l'achat.


1. Les batteries doivent être mises en place.  
Brancher l'adaptateur AC au port USB-C de la tablette.
2. Raccorder l'adaptateur AC au câble d'alimentation.
3. Raccorder le câble d'alimentation à une prise électrique.

### 7.2 Mise en marche de la tablette

► Appuyer sur la touche  située à l'arrière.

La tablette démarre.

 Un nouveau mot de passe doit être défini après la première connexion.

 Chaque fois que la tablette démarre, l'application Dell Rugged Control Center s'ouvre automatiquement en arrière-plan. L'icône Dell Rugged Control Center  apparaît dans la barre d'état.

### 7.3 Raccordement de l'adaptateur AC

L'adaptateur AC alimente la tablette et charge la batterie.


 En cas d'utilisation de l'adaptateur AC :

Placer l'appareil suffisamment près d'une prise électrique pour que le câble d'alimentation puisse toujours atteindre la prise.

N'utiliser l'appareil qu'avec la source d'alimentation indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil.

Débrancher l'adaptateur AC de la prise électrique si l'appareil n'est pas utilisé pendant une période prolongée.

1. Brancher l'adaptateur AC au port USB-C de la tablette.
2. Raccorder l'adaptateur AC au câble d'alimentation.
3. Raccorder le câble d'alimentation à une prise électrique.

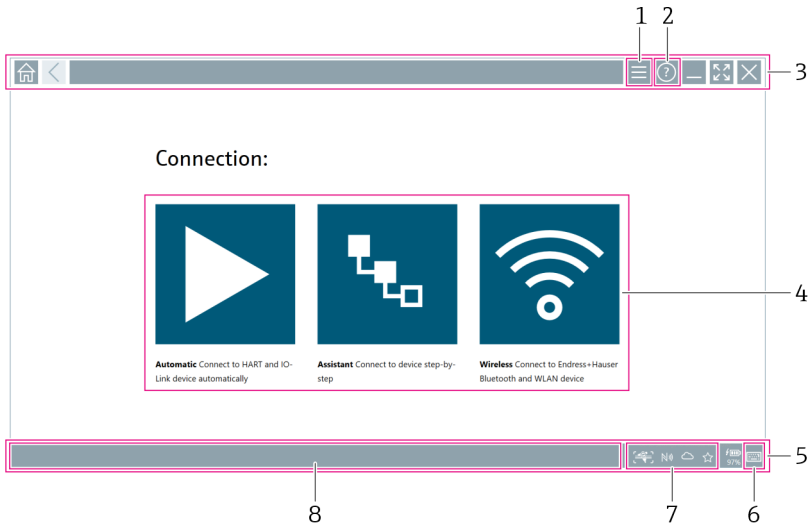
 La tablette ne peut être utilisée qu'avec l'adaptateur AC correspondant.

Si la tablette est branchée à une prise et que les batteries sont insérées, la tablette est alimentée via la prise.

## 8 Description du logiciel Field Xpert

### 8.1 Écran de démarrage "Connection"

- Appuyer sur le raccourci **Field Xpert** situé sur l'écran de démarrage de la tablette PC.
  - ↳ Le logiciel Field Xpert démarre. L'écran de démarrage s'affiche :

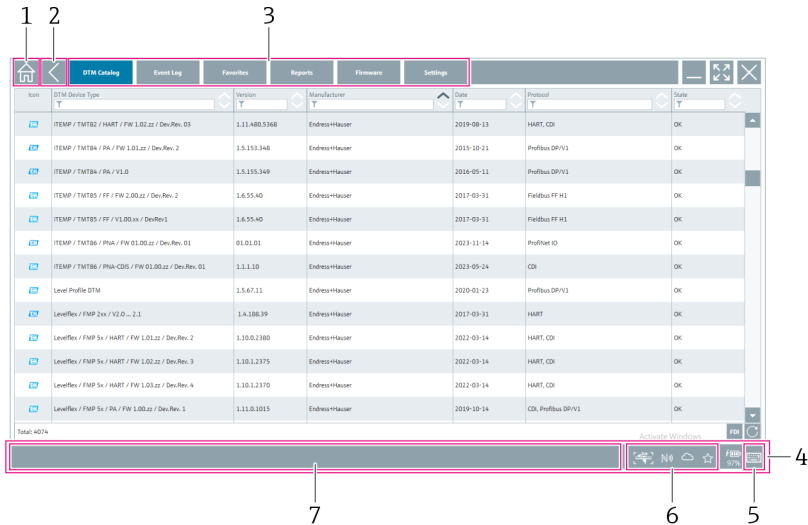


5 Exemple d'écran de démarrage

- 1 Appel de la page de menu
- 2 Appel de la page d'information
- 3 En-tête
- 4 Assistants permettant d'établir la connexion à l'appareil de terrain
- 5 Pied de page / barre d'état
- 6 Ouverture du clavier
- 7 Accès à d'autres fonctions, selon la version de tablette PC
- 8 Ouverture de la page "Event Log"



## 8.2 Pages de menu

- Appuyer sur l'icône  située dans l'en-tête de l'écran de démarrage.
  - ↳ La page suivante s'affiche :




Exemple de page de menu


- 1 Ouverture de l'écran de démarrage "Connection"
- 2 Retour à la page précédente
- 3 Autres pages de menu
- 4 Pied de page / barre d'état
- 5 Ouverture du clavier
- 6 Accès à d'autres fonctions, selon la version de tablette PC
- 7 Ouverture de la page "Event Log"

 Informations détaillées sur les pages de menu : →  39



## 8.3 Pages d'information

- Appuyer sur l'icône  située dans l'en-tête de l'écran de démarrage.
  - ↳ La page suivante s'affiche :



 7 Exemple de page d'information

- 1 Ouverture de l'écran de démarrage "Connection"
- 2 Retour à la page précédente
- 3 Pages d'informations supplémentaires
- 4 Pied de page / barre d'état
- 5 Ouverture du clavier
- 6 Accès à d'autres fonctions, selon la version de tablette PC
- 7 Ouverture de la page "Event Log"

 Informations détaillées sur les pages d'information : →  46

## 9 Installation des drivers de communication et drivers d'appareil

Tous les drivers de communication et drivers d'appareil requis doivent être disponibles dans le logiciel Field Xpert pour permettre la communication entre la tablette PC et l'appareil de terrain. Selon le protocole de communication et l'appareil de terrain, ces drivers sont disponibles sous la forme de DTM, de FDI ou d'IODD.

## 9.1 DTM

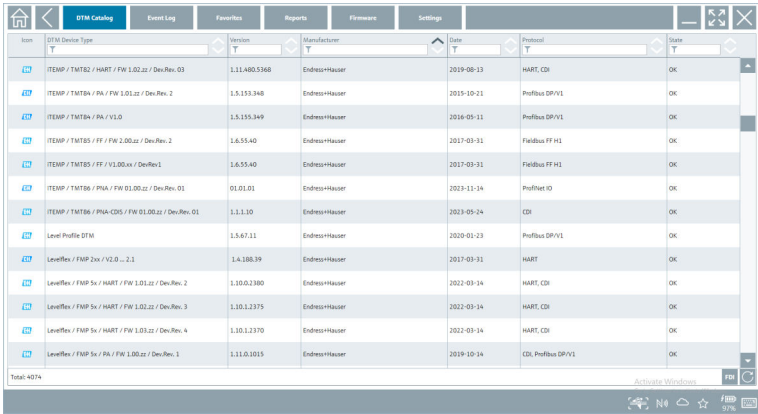
Lorsque le logiciel Field Xpert est démarré et si la tablette PC est connectée à Internet, le logiciel recherche automatiquement de nouveaux DTM. Les nouveaux DTM sont téléchargés sur la tablette PC et installés automatiquement.














 Les FDI doivent être téléchargés manuellement et installés sur la tablette PC à l'aide du FDI Package Manager →  25.

Les IODD doivent être téléchargés manuellement et installés sur la tablette PC à l'aide du IODD DTM Configurator →  26.

### Ouvrir le catalogue DTM


- ▶ Appuyer sur l'icône  située dans l'en-tête de l'écran de démarrage du logiciel Field Xpert.
  - ↳ La page "DTM Catalog" s'affiche :




| Icon   | DTM Device Type                                     | Version       | Manufacturer   | Date       | Protocol           | Status |
|--|---|---------------|----------------|------------|--------------------|--------|
|   | TEMP / TM122 / HART / FW 1.02.02 / Dev.Rev. 03      | 1.11.480.5368 | Endress+Hauser | 2019-08-13 | HART, CBI          | OK     |
|   | TEMP / TM128 / PA / FW 1.01.02 / Dev.Rev. 2         | 1.5.153.348   | Endress+Hauser | 2019-10-21 | Profibus DPV1      | OK     |
|   | TEMP / TM128 / PA / V1.0                            | 1.5.155.349   | Endress+Hauser | 2016-05-11 | Profibus DPV1      | OK     |
|   | TEMP / TM128 / FF / FW 2.00.02 / Dev.Rev. 2         | 1.6.55.40     | Endress+Hauser | 2017-03-31 | Fieldbus FF H1     | OK     |
|   | TEMP / TM128 / FF / V1.00.02 / Dev.Rev. 1           | 1.6.55.40     | Endress+Hauser | 2017-03-31 | Fieldbus FF H1     | OK     |
|   | TEMP / TM128 / PNA / FW 01.00.02 / Dev.Rev. 01      | 01.01.01      | Endress+Hauser | 2023-11-14 | Profibus IO        | OK     |
|   | TEMP / TM128 / PNA-CDS / FW 01.00.02 / Dev.Rev. 01  | 1.1.1.10      | Endress+Hauser | 2023-05-24 | CBI                | OK     |
|   | Level Profile DTM                                   | 1.6.67.11     | Endress+Hauser | 2020-01-23 | Profibus DPV1      | OK     |
|   | LevelRef / FMP 2xx / V2.0... 2.1                    | 1.6.108.39    | Endress+Hauser | 2017-03-31 | HART               | OK     |
|   | LevelRef / FMP 3xx / HART / FW 1.03.02 / Dev.Rev. 2 | 1.10.0.2380   | Endress+Hauser | 2022-03-14 | HART, CBI          | OK     |
|   | LevelRef / FMP 3xx / HART / FW 1.02.02 / Dev.Rev. 3 | 1.10.1.2375   | Endress+Hauser | 2022-03-14 | HART, CBI          | OK     |
|   | LevelRef / FMP 3xx / HART / FW 1.03.02 / Dev.Rev. 4 | 1.10.1.2370   | Endress+Hauser | 2022-03-14 | HART, CBI          | OK     |
|  | LevelRef / FMP 3xx / PA / FW 1.00.02 / Dev.Rev. 1   | 1.11.0.1015   | Endress+Hauser | 2019-10-14 | CBI, Profibus DPV1 | OK     |

### Mise à jour du catalogue DTM

- ▶ Appuyer sur l'icône  située sur la page "DTM Catalog".
  - ↳ Le logiciel Field Xpert recherche les drivers récemment installés sur la tablette PC. Le message "DTM catalog refresh is running" s'affiche. Une barre de progression bleue et un cercle rotatif dans le pied de page indiquent la progression. La mise à jour du catalogue DTM peut prendre plusieurs minutes.

 La page "Update" peut être utilisée pour rechercher les nouveaux DTM sur le serveur.  
→  47

### Démarrer le FDI Package Manager à partir du logiciel Field Xpert

- ▶ Sur la page "DTM Catalog", appuyer sur l'icône .

## La vue hors ligne du driver d'appareil s'ouvre

- ▶ Appuyer sur la ligne avec le driver d'appareil souhaité.
  - ↳ La vue hors ligne du driver d'appareil s'affiche.



Cette fonction n'est possible que si le driver d'appareil prend en charge la vue offline.

## 9.2 FDI – FDI Package Manager

### Prérequis

Les drivers requis ont été téléchargés sur la tablette PC.

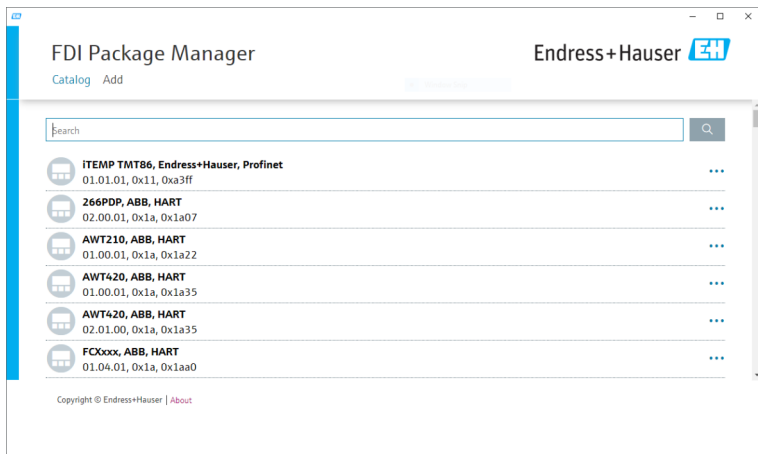


Pour les appareils de terrain Endress+Hauser, il est possible de télécharger les drivers d'appareil à partir de la page produit correspondante ou via le Portail de Logiciels Endress+Hauser. Pour ce faire, il faut s'enregistrer pour le Portail de Logiciels.

Portail de Logiciels : <https://www.software-products.endress.com>

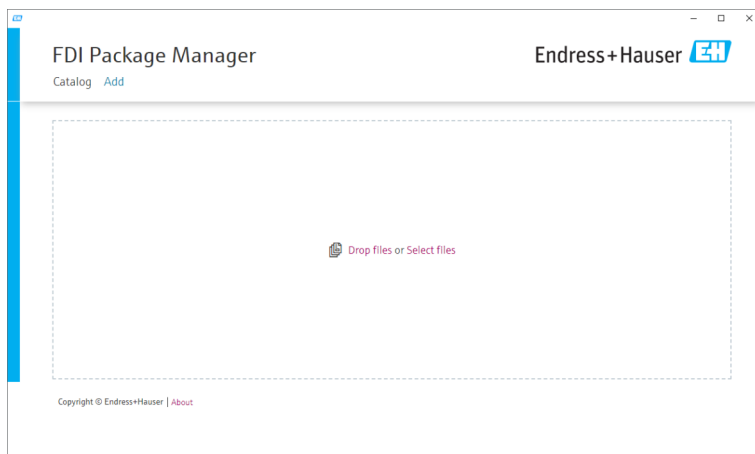
1. Appuyer sur le raccourci **FDI Package Manager** situé sur l'écran de démarrage de la tablette PC.

- ↳ Un aperçu de tous les fichiers FDI déjà installés sur la tablette PC s'affiche.



2. Appuyer sur **Add** dans l'en-tête.

↳ La page "Add" s'affiche.



3. Appuyer sur **Drop files or Select files** et sélectionner le fichier FDI.

↳ Le fichier FDI est installé automatiquement sur la tablette PC.

Le nouveau driver est affiché sur la page "Catalog".

Dans le logiciel Field Xpert, le nouveau driver s'affiche sur la page "DTM Catalog" après avoir mis à jour le catalogue DTM. → 24

## 9.3 IODD – IODD DTM Configurator

### Prérequis

Les drivers requis ont été téléchargés sur la tablette PC.



Pour les appareils de terrain Endress+Hauser, il est possible de télécharger les drivers d'appareil à partir de la page produit correspondante ou via le Portail de Logiciels Endress+Hauser. Pour ce faire, il faut s'enregistrer pour le Portail de Logiciels.

Portail de Logiciels : <https://www.software-products.endress.com>

Il est également possible de télécharger les drivers d'appareil via le "IODD DTM Configurator" à l'aide de la fonction "Add IODDs from IODDfinder" du serveur IODD.

1. Appuyer sur le raccourci **IODD DTM Configurator** situé sur l'écran de démarrage de la tablette PC.
- La vue suivante est affichée :

IODD DTM Configurator

Select all

| Installed IODDs          |                |                          |           |              |              |                  |           |                                 |   |
|--------------------------|----------------|--------------------------|-----------|--------------|--------------|------------------|-----------|---------------------------------|---|
| Vendor                   | Device         | Vendor ID                | Device ID | File version | Release date | IO-Link revision | IODD file | CRC stamp                       |   |
| <input type="checkbox"/> | Endress+Hauser | Liquiphant FTL3x         | 17        | 1024         | V01.00.00    | 2018-12-18       | 1.1       | EH-FTL3x-20181218-IODD1.1.xml   | ✓ |
| <input type="checkbox"/> | Endress+Hauser | Liquipoint FTW33         | 17        | 1280         | V01.00.00    | 2019-02-22       | 1.1       | EH-FTW33-20190222-IODD1.1.xml   | ✓ |
| <input type="checkbox"/> | Endress+Hauser | Smartec CLD18            | 17        | 131329       | V01.00.03    | 2021-07-09       | 1.1       | EH-CLD18-20210709-IODD1.1.xml   | ✓ |
| <input type="checkbox"/> | Endress+Hauser | Liquitrend GIMW43        | 17        | 1536         | V01.00.00    | 2019-12-06       | 1.1       | EH-GIMW43-20191206-IODD1.1.xml  | ✓ |
| <input type="checkbox"/> | Endress+Hauser | Ceraphant PFX3x          | 17        | 1792         | V01.00.02    | 2020-02-18       | 1.1       | EH-PFX3x-20200218-IODD1.1.xml   | ✓ |
| <input type="checkbox"/> | Endress+Hauser | Ceraphant PFX3x          | 17        | 1793         | V01.00.03    | 2023-07-19       | 1.1       | EH-PFX3x-20230719-IODD1.1.xml   | ✓ |
| <input type="checkbox"/> | Endress+Hauser | iTHERM CompactLine TM311 | 17        | 196864       | V01.00.03    | 2022-09-30       | 1.1       | EH-TM311-20220930-IODD1.1.xml   | ✓ |
| <input type="checkbox"/> | Endress+Hauser | Cerabar PMA5x            | 17        | 2048         | V01.00.01    | 2021-10-06       | 1.1       | EH-PMA5x-20211006-IODD1.1.xml   | ✓ |
| <input type="checkbox"/> | Endress+Hauser | Detaslot FMB50           | 17        | 2304         | V01.00.01    | 2021-10-06       | 1.1       | EH-FMB50-20211006-IODD1.1.xml   | ✓ |
| <input type="checkbox"/> | Endress+Hauser | Cerabar PMP23            | 17        | 256          | V01.00.02    | 2017-10-23       | 1.1       | EH-PMP23-20171023-IODD1.1.xml   | ✓ |
| <input type="checkbox"/> | Endress+Hauser | Cerabar PMP23            | 17        | 257          | V01.00.04    | 2019-06-26       | 1.1       | EH-PMP23-20190626-IODD1.1.xml   | ✓ |
| <input type="checkbox"/> | Endress+Hauser | Cerabar PMP23            | 17        | 258          | V01.00.05    | 2023-08-10       | 1.1       | EH-PMP23-20230810-IODD1.1.xml   | ✓ |
| <input type="checkbox"/> | Endress+Hauser | Cerabar PMA21            | 17        | 3841         | V01.00.00    | 2023-08-10       | 1.1       | EH-PMA21-20230810-IODD1.1.xml   | ✓ |
| <input type="checkbox"/> | Endress+Hauser | Liquipoint FTW23         | 17        | 512          | V01.00.00    | 2017-10-19       | 1.1       | EH-FTW23-20171019-IODD1.1.xml   | ✓ |
| <input type="checkbox"/> | Endress+Hauser | PicoMag                  | 17        | 65792        | V01.00.00    | 2017-11-30       | 1.1       | EH-PICOMAG-20171130-IODD1.1.xml | ✓ |
| <input type="checkbox"/> | Endress+Hauser | PicoMag                  | 17        | 65793        | V01.01.02    | 2021-11-17       | 1.1       | EH-PICOMAG-20211117-IODD1.1.xml | ✓ |

Add IODD

Add IODD collection (Folder) ...

Add IODD collection (Zip) ...

Add IODDs from IODDIndex ...

Create

Refresh

Settings...

About...

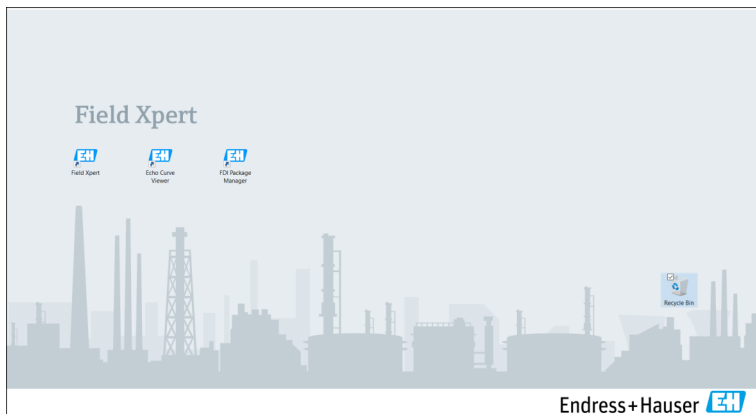
Close

2. Appuyer sur **Add IODD**, **Add IODD collection (Folder)** ou **Add IODD collection (Zip)**.
3. Sélectionner le fichier (\*.xml ou \*.zip) ou le dossier.
- Le fichier est installé automatiquement sur la tablette PC.  
Le nouveau driver s'affiche dans le tableau "Installed IODDs".  
Dans le logiciel Field Xpert, le nouveau driver s'affiche sur la page "DTM Catalog" après avoir mis à jour le catalogue DTM. → 📄 24

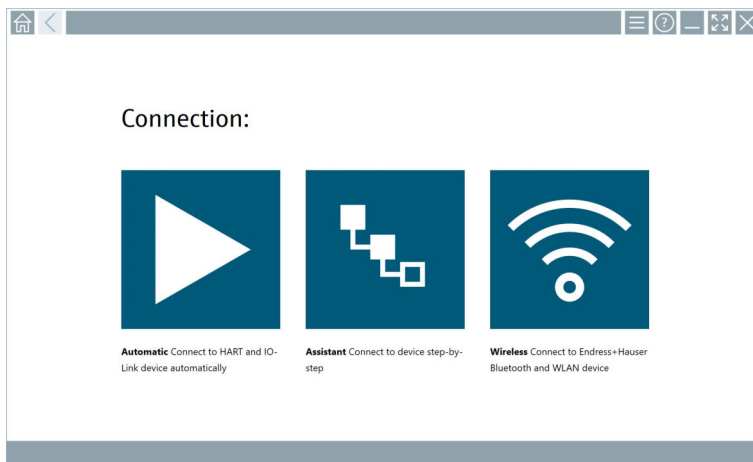
# 10 Configuration

## 10.1 Démarrage du logiciel Field Xpert

 L'utilisateur doit accepter les conditions d'utilisation lors du premier démarrage du logiciel Field Xpert.



- Appuyer sur le raccourci **Field Xpert** situé sur l'écran de démarrage de la tablette PC.
  - ↳ Le logiciel Field Xpert démarre. L'écran de démarrage s'affiche :






**i** Le Field Xpert propose trois méthodes différentes pour établir une connexion avec l'appareil de terrain. La version possible dépend du protocole, de l'interface (modem/passerelle) et de l'appareil de terrain.

- Informations détaillées sur "Types de connexion, protocoles et interfaces" : → 📖 29
- Informations détaillées sur "Établissement d'une connexion" : → 📖 30 à → 📖 35

## 10.2 Aperçu des types de connexion, protocoles et interfaces

### 10.2.1 Aperçu des types de connexion

Le Field Xpert propose trois méthodes différentes pour établir une connexion avec l'appareil de terrain. La version possible dépend du protocole, de l'interface (modem/passerelle) et de l'appareil de terrain.

| Type de connexion   | Description   | Protocoles  |
|---|---|---|
|  | <b>Automatiquement</b><br>La connexion à l'appareil de terrain (modem) / appareil de terrain est établie automatiquement.                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ HART</li> <li>■ IO-Link</li> <li>■ Interfaces service Endress+Hauser</li> </ul>  |
|  | <b>Assistant</b><br>La connexion avec l'interface (modem/passerelle) et l'appareil de terrain s'effectue étape par étape par l'utilisateur.       | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ HART</li> <li>■ PROFIBUS</li> <li>■ FOUNDATION Fieldbus</li> <li>■ Modbus</li> <li>■ IO-Link</li> <li>■ Interfaces service Endress+Hauser</li> </ul> |
|  | <b>Sans fil</b><br>Sélectionner cette option si l'on souhaite établir une connexion avec un appareil de terrain Endress+Hauser Bluetooth ou WLAN. | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Bluetooth</li> <li>■ WLAN</li> </ul>   |

### 10.2.2 Aperçu des protocoles et interfaces en fonction du type de connexion

#### Connexion "Automatique"

| Protocole                         | Interface (interface/modem)  |
|-----------------------------------|--|
| HART                              | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Commubox FXA195</li> <li>■ Modem IS Bluetooth Viator</li> <li>■ Modem USB Viator avec PowerXpress</li> <li>■ FieldPort SFP50</li> </ul> |
| IO-Link                           | FieldPort SFP20  |
| Interfaces service Endress+Hauser | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Commubox FXA291 CDI</li> <li>■ TXU10 V2 PCP</li> <li>■ CDI USB</li> </ul>   |

Connexion "Assistant"

| Protocole                         | Interface (interface, modem, passerelle)   |
|-----------------------------------|--|
| HART                              | <ul style="list-style-type: none"><li>▪ Commubox FXA195</li><li>▪ Modem IS Bluetooth Viator</li><li>▪ Modem USB Viator avec PowerXpress</li><li>▪ FieldPort SFP50</li><li>▪ Fieldgate SFG250</li><li>▪ Memograph RSG45</li><li>▪ Tank Scanner NXA820</li><li>▪ FieldGate SWG50</li><li>▪ Fieldgate SWG70</li></ul> |
| PROFIBUS                          | <ul style="list-style-type: none"><li>▪ Softing PROFIusb</li><li>▪ Softing PBpro USB</li><li>▪ FieldPort SFP50 avec licence PROFIBUS</li><li>▪ Fieldgate SFG500</li></ul>  |
| PROFINET                          | PROFINET Comm DTM  |
| FOUNDATION Fieldbus               | <ul style="list-style-type: none"><li>▪ NI USB</li><li>▪ FieldPort SFP50 avec licence FOUNDATION Fieldbus</li><li>▪ Softing FFusb</li></ul>  |
| Modbus                            | Modbus série   |
| IO-Link                           | FieldPort SFP20  |
| Interfaces service Endress+Hauser | <ul style="list-style-type: none"><li>▪ Commubox FXA291 CDI</li><li>▪ Commubox FXA291 IPC, ISS, PCP</li><li>▪ Commubox FXA193 IPC, ISS</li><li>▪ TXU10 V2 CDI</li><li>▪ TXU10 V2 PCP</li><li>▪ TXU10 V1 PCP, CDI</li><li>▪ CDI USB</li><li>▪ CDI TCP/IP</li></ul>  |

Connexion "sans fil"


| Protocole | Interface (signal radio)  |
|-----------|---|
| Bluetooth | Appareils de terrain Endress+Hauser avec fonctionnalité Bluetooth |
| WLAN      | Appareils de terrain Endress+Hauser avec fonctionnalité WLAN      |

10.3 Établissement d'une connexion "automatique"

Prérequis

- Tous les drivers de communication et drivers d'appareil requis ont été intégrés dans le logiciel Field Xpert.
- L'appareil de terrain est connecté à l'interface appropriée de la tablette PC via une interface (modem).



Appuyer sur l'icône .

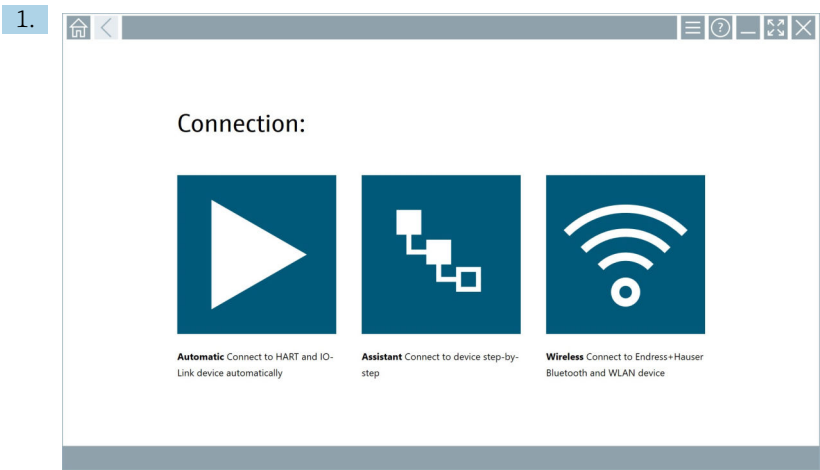
- Le logiciel Field Xpert établit une connexion via l'interface (modem) à l'appareil de terrain raccordé.

La page pour les DTM d'appareil de terrain s'affiche.

## 10.4 Établissement d'une connexion via un assistant ("Wizard")

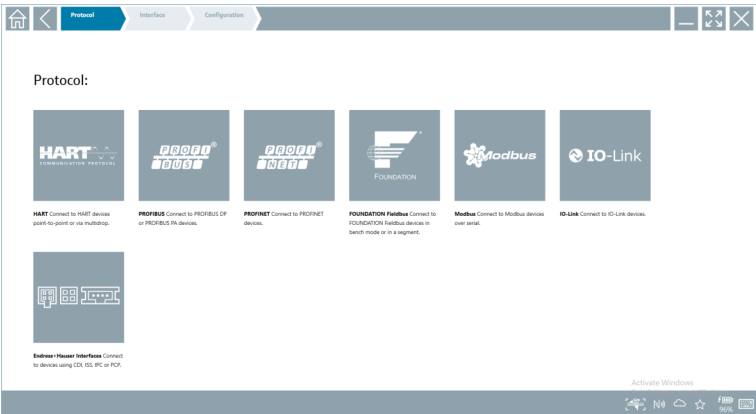
### Prérequis

- Tous les drivers de communication et drivers d'appareil requis ont été intégrés dans le logiciel Field Xpert.
- L'appareil de terrain est connecté à l'interface appropriée de la tablette PC via une interface (modem/passerelle).



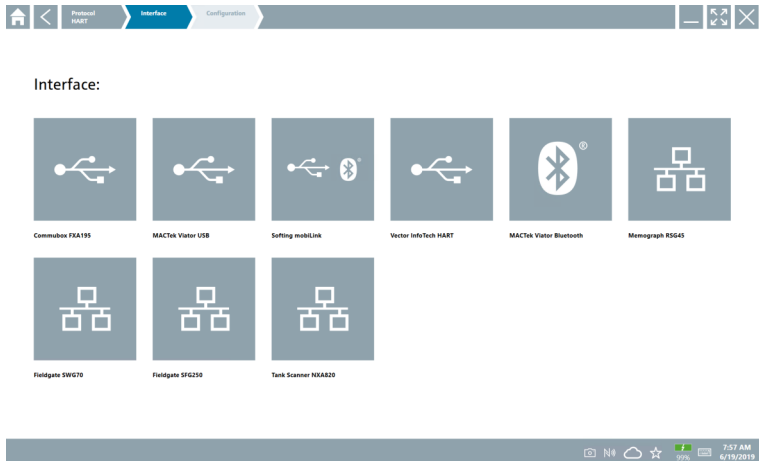
Appuyer sur l'icône .

↳ Un aperçu de tous les protocoles disponibles s'affiche.




## 2. Sélectionner un protocole.

- ↳ Un aperçu de toutes les interfaces (modems/passerelles) prises en charge s'affiche.



## 3. Sélectionner une interface.

- ↳ Les étapes restantes dépendent de l'interface sélectionnée. Le logiciel Field Xpert guide l'utilisateur à travers les étapes nécessaires. Si l'icône  est affichée sur une page, il faut cliquer dessus pour passer à l'étape suivante.

## 4. Si nécessaire, configurer l'interface (modem/passerelle).

## 5. Si nécessaire, sélectionner le DTM.

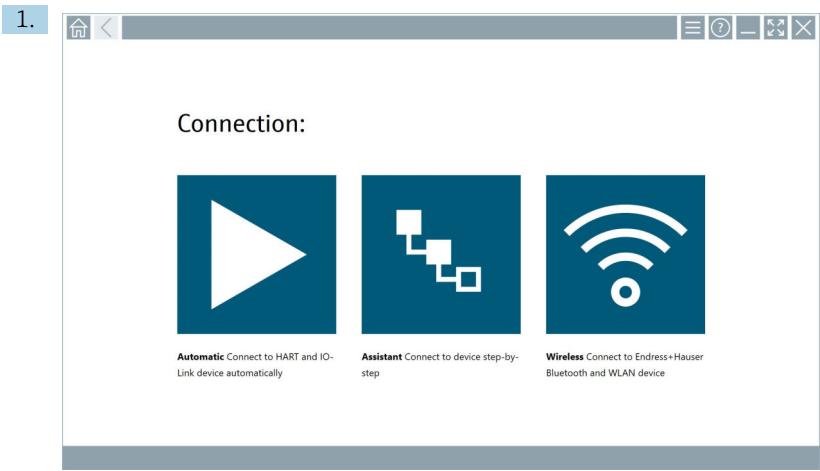
## 6. Si nécessaire, sélectionner le DTM de l'appareil de terrain.


La page pour les DTM d'appareil de terrain s'affiche.

# 10.5 Établissement d'une connexion via Bluetooth sans fil

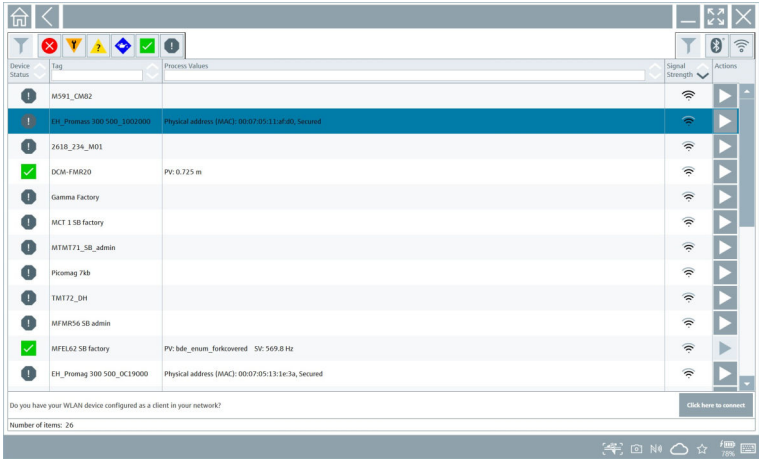
## Prérequis




Tous les drivers de communication et drivers d'appareil requis ont été intégrés dans le logiciel Field Xpert.



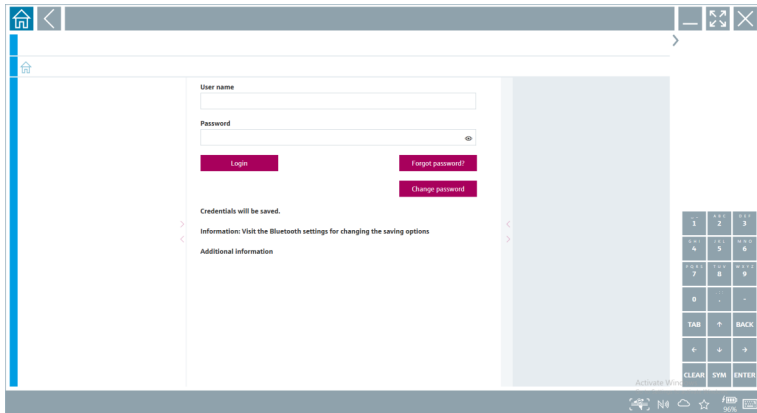
Appuyer sur l'icône .

↳ Une liste de tous les appareils de terrain Endress+Hauser Bluetooth et WLAN disponibles est affichée.



 Il est possible de filtrer la liste par appareils de terrain Bluetooth et WLAN. Un appui sur l'icône  active ou désactive le filtre pour les appareils de terrain Bluetooth. Un appui sur l'icône  active ou désactive le filtre pour les appareils de terrain WLAN.

2. Appuyer sur l'icône ► à côté de l'appareil de terrain à configurer.
  - ↳ La page de connexion de l'appareil de terrain s'affiche.



3. Entrer le **User Name** (admin) et le **Password**, puis appuyer sur **Login**.

La page du DTM d'appareil de terrain (par défaut) ou du MSD d'appareil de terrain s'affiche.



Le mot de passe initial correspond au numéro de série de l'appareil de terrain.

Contactez le SAV Endress+Hauser pour le code reset.

## 10.6 Établissement d'une connexion via réseau local sans fil

### Prérequis

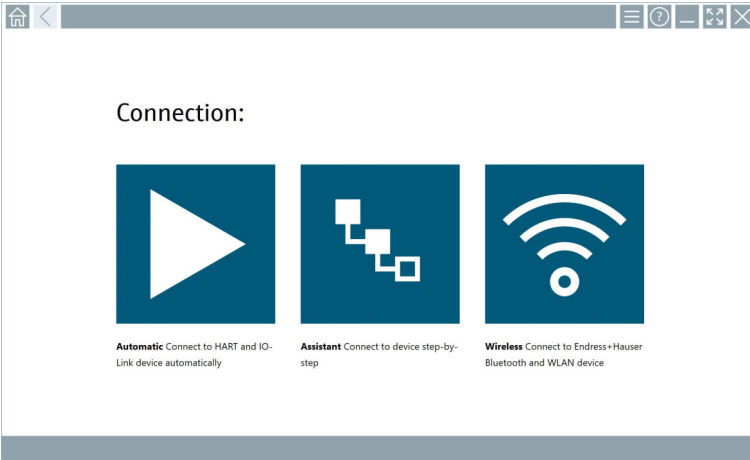
Tous les drivers de communication et drivers d'appareil requis ont été intégrés dans le logiciel Field Xpert.



Si l'appareil de terrain WLAN est déjà intégré dans le réseau WLAN en tant que client, il est possible d'accéder directement à l'appareil de terrain WLAN. → 38

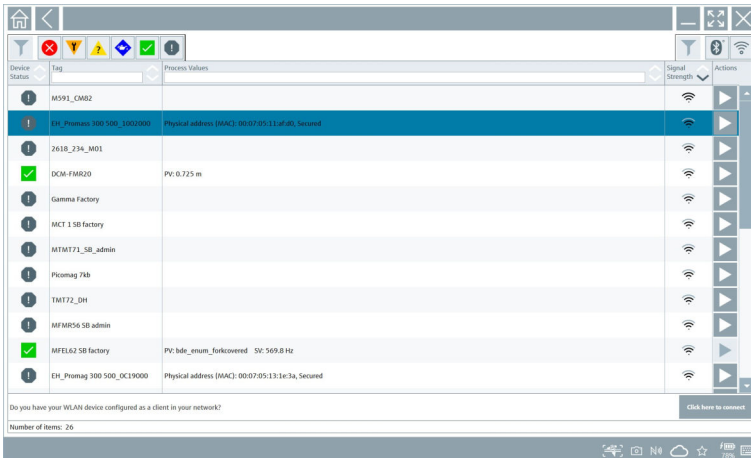
## Procédure si l'appareil de terrain WLAN n'est pas intégré dans le réseau WLAN en tant que client



1.



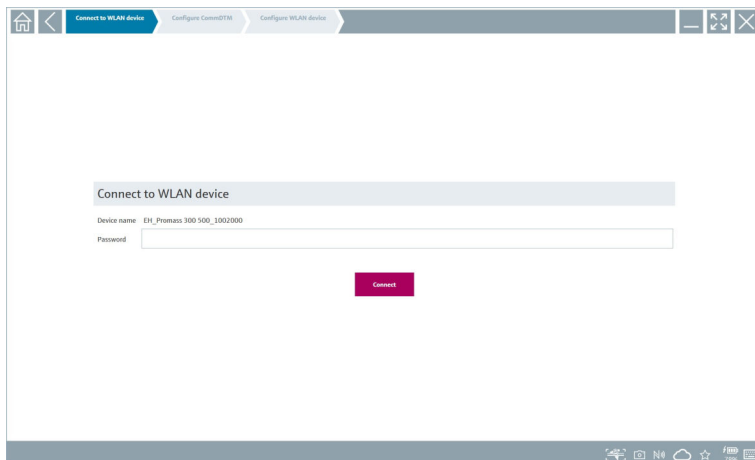
Appuyer sur l'icône .


- ↳ Une liste de tous les appareils de terrain Endress+Hauser Bluetooth et WLAN disponibles est affichée.



Il est possible de filtrer la liste par appareils de terrain Bluetooth et WLAN. Un appui sur l'icône  active ou désactive le filtre pour les appareils de terrain Bluetooth. Un appui sur l'icône  active ou désactive le filtre pour les appareils de terrain WLAN.

2. Appuyer sur l'icône ► à côté de l'appareil de terrain devant être configuré.
  - ↳ La page pour la connexion WLAN à l'appareil de terrain s'affiche.

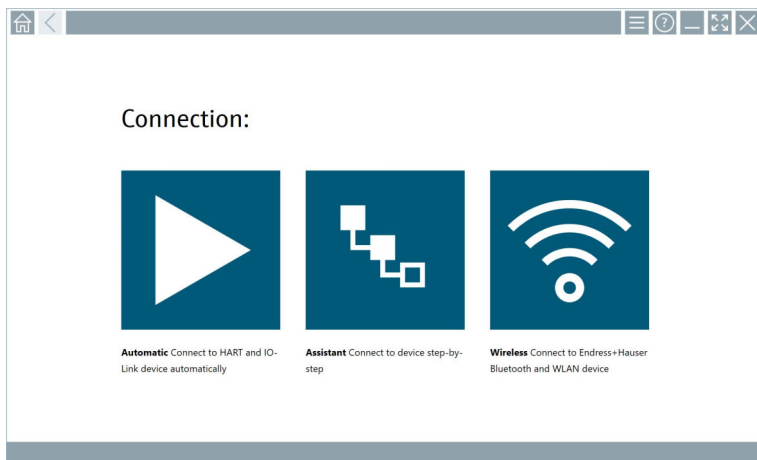


 Le mot de passe initial correspond au numéro de série de l'appareil de terrain.

3. Entrer le **Password** et appuyer sur **Connect**.
  - ↳ La page pour la configuration de l'adresse IP s'affiche.
4. Ne pas changer l'adresse IP, la laisser telle quelle.
5. Appuyer sur l'icône ►.
  - ↳ La page "Device DTM" s'affiche.
6. Dans la section "Select DTM", sélectionner le DTM souhaité pour l'appareil de terrain.  
La page pour les DTM d'appareil de terrain s'affiche.

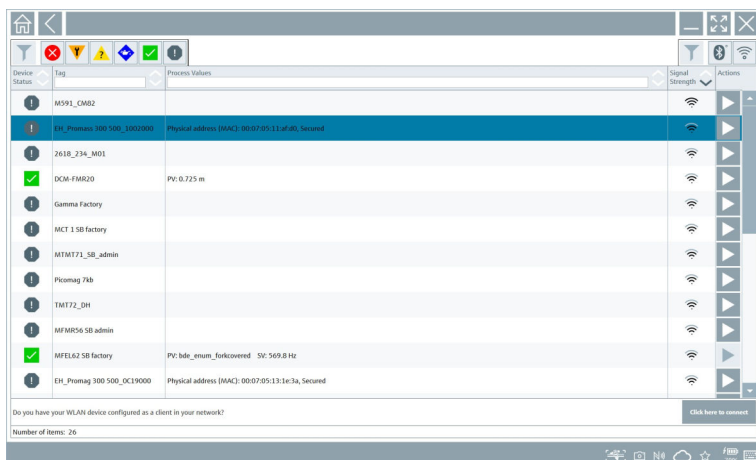
## Procédure si l'appareil de terrain WLAN est déjà intégré dans le réseau WLAN en tant que client

1.



Appuyer sur l'icône .


- ↳ Une liste de tous les appareils de terrain Endress+Hauser Bluetooth et WLAN disponibles est affichée.



2. Sélectionner l'appareil de terrain WLAN auquel la connexion doit être établie.

3. Appuyer sur **Click here to connect** sous la liste.

4. Entrer l'adresse IP de l'appareil de terrain.


5. Appuyer sur l'icône .

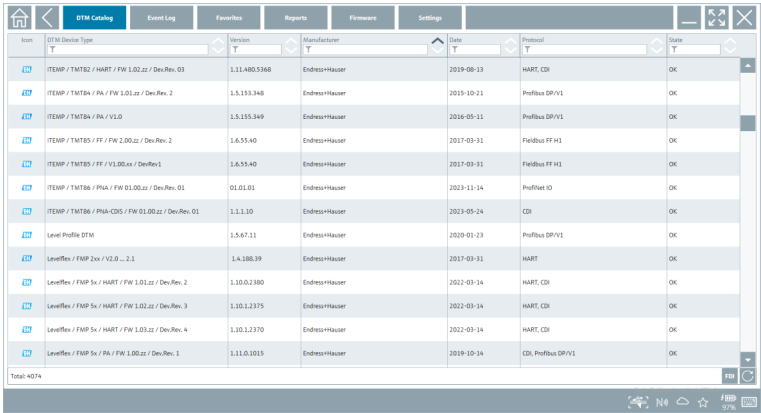
- ↳ La page "Device DTM" s'affiche.














La page pour les DTM d'appareil de terrain s'affiche.

## 10.7 Pages de menu



### 10.7.1 Catalogue DTM

- Appuyer sur l'icône  située dans l'en-tête de l'écran de démarrage.
  - La "DTM Catalog" page s'affiche avec un aperçu de tous les DTM, FDI et IODD disponibles.




| Item  | DTM Device Type                                     | Version        | Manufacturer   | Date       | Protocol           | Status |
|---|---|----------------|----------------|------------|--------------------|--------|
|  | TEMP / TMTS2 / HART / FW 1.02.22 / Dev.Rev. 03      | 1.1.1.480.5368 | Endress+Hauser | 2019-09-12 | HART, CDR          | OK     |
|  | TEMP / TMTS4 / PA / FW 1.01.22 / Dev.Rev. 2         | 1.5.153.348    | Endress+Hauser | 2015-10-21 | Profibus DP/V1     | OK     |
|  | TEMP / TMTS4 / PA / V1.0                            | 1.5.155.349    | Endress+Hauser | 2016-05-11 | Profibus DP/V1     | OK     |
|  | TEMP / TMTS5 / FF / FW 2.00.22 / Dev.Rev. 2         | 1.6.55.40      | Endress+Hauser | 2017-03-31 | Fieldbus FF H1     | OK     |
|  | TEMP / TMTS5 / FF / V1.00.22 / Dev.Rev. 1           | 1.6.55.40      | Endress+Hauser | 2017-03-31 | Fieldbus FF H1     | OK     |
|  | TEMP / TMTS6 / PNA / FW 01.00.22 / Dev.Rev. 01      | 01.01.01       | Endress+Hauser | 2023-11-14 | Profibus IO        | OK     |
|  | TEMP / TMTS6 / PNA-CD5 / FW 01.00.22 / Dev.Rev. 01  | 1.1.1.10       | Endress+Hauser | 2023-05-24 | CD                 | OK     |
|  | Level Profile DTM                                   | 1.5.67.11      | Endress+Hauser | 2020-01-23 | Profibus DP/V1     | OK     |
|  | LevelFlex / FMP 2xx / V2.0 ... 2.1                  | 1.4.188.39     | Endress+Hauser | 2017-03-31 | HART               | OK     |
|  | LevelFlex / FMP 5x / HART / FW 1.01.22 / Dev.Rev. 2 | 1.10.0.2360    | Endress+Hauser | 2022-03-14 | HART, CDR          | OK     |
|  | LevelFlex / FMP 5x / HART / FW 1.02.22 / Dev.Rev. 3 | 1.10.1.2375    | Endress+Hauser | 2022-03-14 | HART, CDR          | OK     |
|  | LevelFlex / FMP 5x / HART / FW 1.03.22 / Dev.Rev. 4 | 1.10.1.2370    | Endress+Hauser | 2022-03-14 | HART, CDR          | OK     |
|  | LevelFlex / FMP 5x / PA / FW 1.00.22 / Dev.Rev. 1   | 1.11.0.1015    | Endress+Hauser | 2019-10-14 | CD, Profibus DP/V1 | OK     |

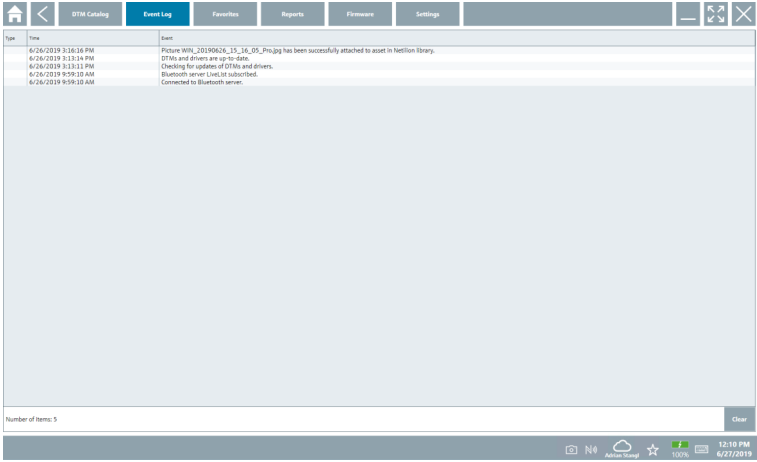
Total: 40/74


 Informations détaillées sur la page "DTM Catalog": →  24

### 10.7.2 Journal des événements

- Appuyer sur l'icône  située dans l'en-tête de l'écran de démarrage.
  - La page "DTM Catalog" s'affiche.


- 2. Appuyer sur l'onglet **Event Log**.
  - ↳ Un aperçu des événements s'affiche.



 Il est également possible d'appuyer sur la zone grise du pied de page pour ouvrir le "Event log".

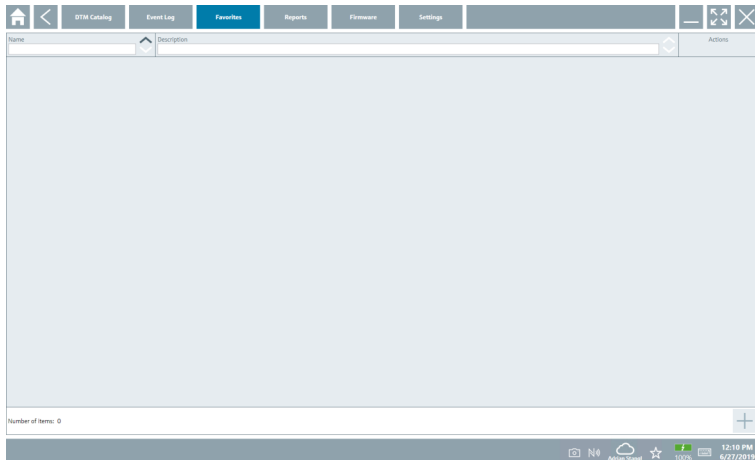
Le bouton **Clear** permet de supprimer les événements affichés.

10.7.3 Favoris

- 1. Appuyer sur l'icône  située dans l'en-tête de l'écran de démarrage.
  - ↳ La page "DTM Catalog" s'affiche.

## 2. Appuyer sur l'onglet **Favorites**.

- ↳ Un aperçu de tous les favoris s'affiche.



 Il est également possible d'appuyer sur l'icône  située dans le pied de page pour accéder à la page "Favorites".

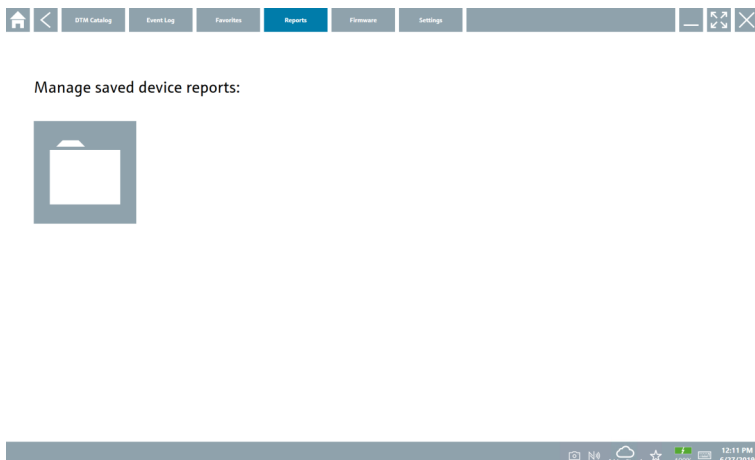
### 10.7.4 Gestion des rapports

#### 1. Appuyer sur l'icône située dans l'en-tête de l'écran de démarrage.

- ↳ La page "DTM Catalog" s'affiche.

#### 2. Appuyer sur l'onglet **Reports**.

- ↳ Un aperçu s'affiche avec le dossier "Manage saved device reports".

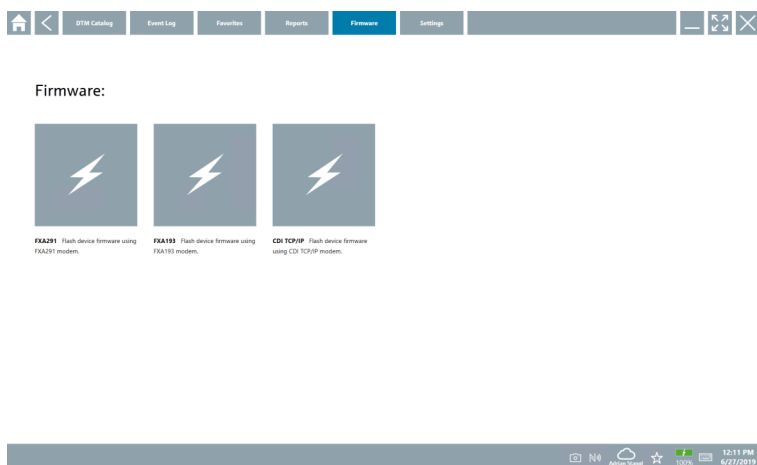


3. Appuyer sur le dossier "Manage saved device reports".
  - ↳ Le dossier avec tous les rapports d'appareil enregistrés est affiché dans Internet Explorer.

### 10.7.5 Firmware



Utiliser la page "Firmware" pour flasher les appareils de terrain. L'appareil de terrain doit être connecté via l'une des interfaces service spécifiées à cette fin.

1. Appuyer sur l'icône ☰ située dans l'en-tête de l'écran de démarrage.
  - ↳ La page "DTM Catalog" s'affiche.
2. Appuyer sur l'onglet **Firmware**.
  - ↳ Un aperçu des interfaces service possibles s'affiche.



3. Appuyer sur l'interface service utilisée.
4. Flasher l'appareil de terrain conformément aux instructions.

### 10.7.6 Réglages

 Informations sur les réglages : →  42

## 10.8 Réglages

### 10.8.1 Langue

1. Appuyer sur l'icône ☰ située dans l'en-tête de l'écran de démarrage.
  - ↳ La page "DTM Catalog" s'affiche.

2. Appuyer sur l'onglet **Settings**.
  - ↳ Un aperçu de toutes les langues disponibles s'affiche.



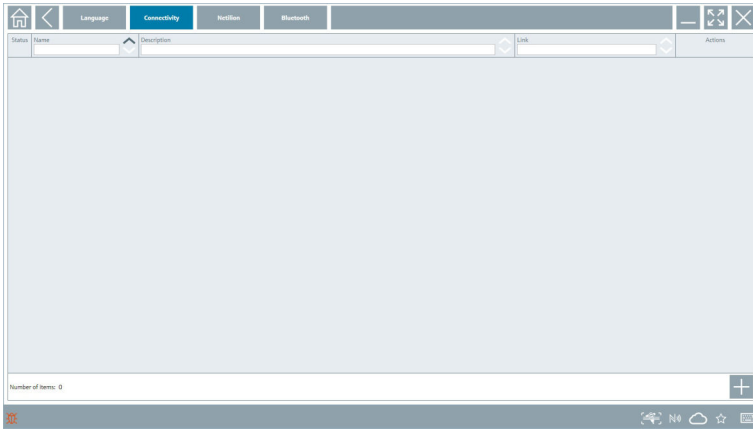
3. Appuyer sur la langue souhaitée.
  - ↳ Une boîte de dialogue s'affiche avec une invite.
4. Sélectionner **Yes** si l'on souhaite changer la langue. Sélectionner **No** si la langue ne doit pas être changée.
  - ↳ Si "Yes" est sélectionné, le logiciel Field Xpert redémarre. La langue sélectionnée est active.

### 10.8.2 Connexion

1. Appuyer sur l'icône ☰ située dans l'en-tête de l'écran de démarrage.
  - ↳ La page "DTM Catalog" s'affiche.
2. Appuyer sur l'onglet **Settings**.
  - ↳ La page "Language" s'affiche.

3. Appuyer sur l'onglet **Connectivity**.

- ↳ Un aperçu de toutes les connexions à ce jour et des connexions qui n'ont pas été supprimées s'affiche.



### 10.8.3 Netilion

1. Appuyer sur l'icône ≡ située dans l'en-tête de l'écran de démarrage.

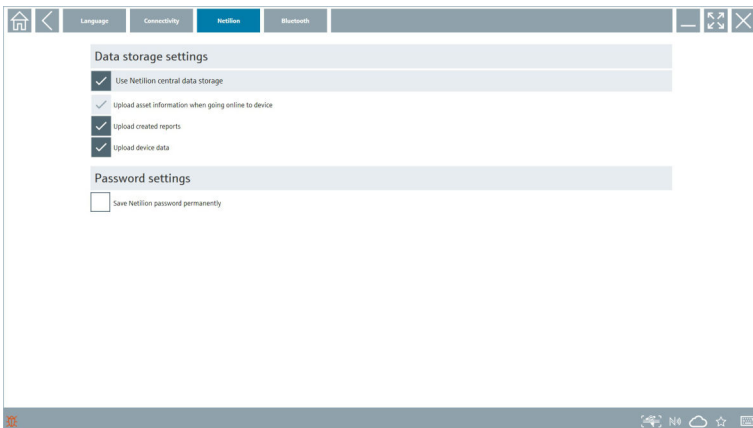
- ↳ La page "DTM Catalog" s'affiche.

2. Appuyer sur l'onglet **Settings**.

- ↳ La page "Language" s'affiche.

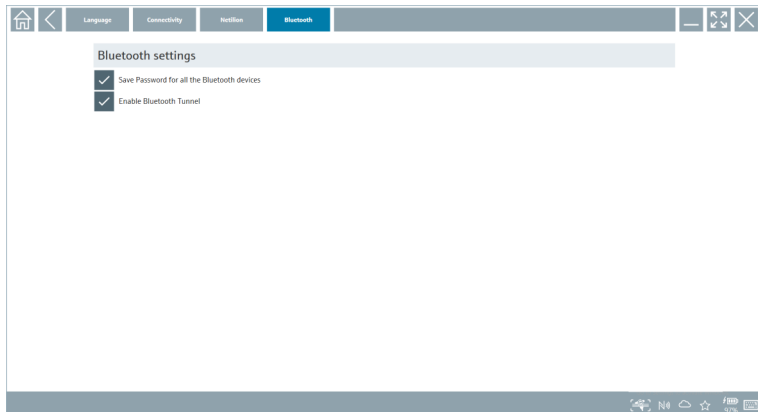
3. Appuyer sur l'onglet **Netilion**.

- ↳ Les réglages pour le stockage des données sont affichés.



### 10.8.4 Bluetooth

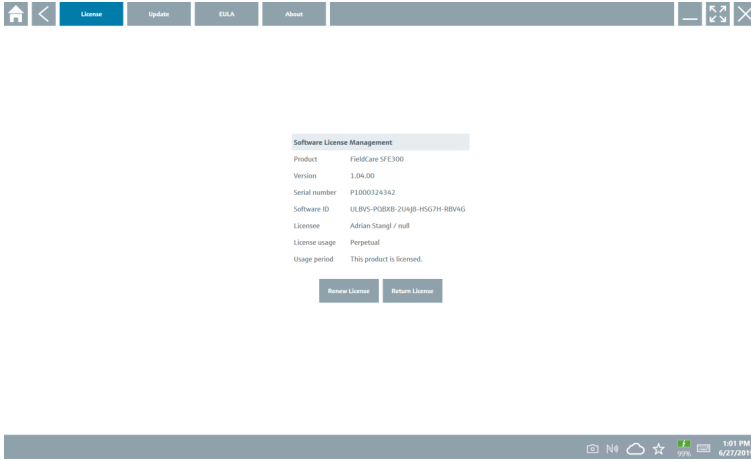
1. Appuyer sur l'icône ☰ située dans l'en-tête de l'écran de démarrage.
  - ↳ La page "DTM Catalog" s'affiche.
2. Appuyer sur l'onglet **Settings**.
  - ↳ La page "Language" s'affiche.
3. Appuyer sur l'onglet **Bluetooth**.
  - ↳ Les réglages Bluetooth sont affichés.



## 10.9 Pages d'information

### 10.9.1 Licence

- Appuyer sur l'icône ⓘ située dans l'en-tête de l'écran de démarrage.
  - ↳ La "License" s'affiche, celle-ci contient des informations sur la licence.



### Renouvellement de la licence

**i** Une prolongation du contrat de maintenance doit être commandée si le contrat de maintenance "Field Xpert SMT71" a expiré.

**i** Pour renouveler la licence, la tablette PC doit être connectée à Internet.

### Renouvellement de la licence pour la version 1.05 et plus récente

L'état de la licence est vérifié en ligne lors du démarrage du logiciel Field Xpert. Si une mise à jour de la licence est disponible pour le client, la licence est mise à jour automatiquement. Le client reçoit alors une notification.

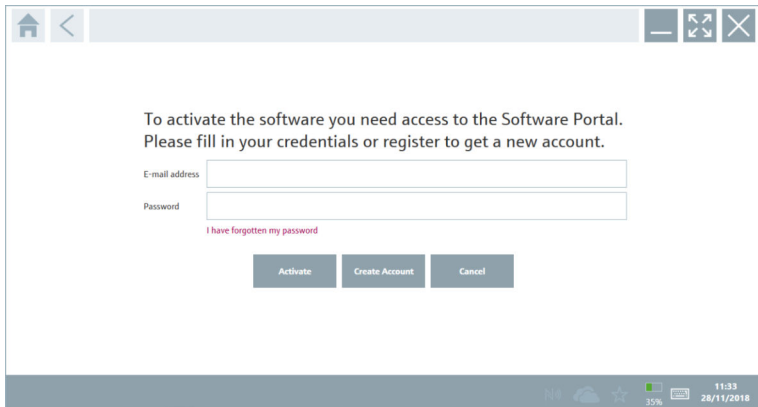
### Renouvellement de la licence pour les versions logicielles jusqu'à 1.04

À l'issue de l'extension du contrat de maintenance "Field Xpert SMT71" :

1. Appuyer sur l'onglet **License**.

## 2. Appuyer sur **Activate License**.

↳ La page suivante s'affiche :



To activate the software you need access to the Software Portal.  
Please fill in your credentials or register to get a new account.

E-mail address

Password

[I have forgotten my password](#)

**Activate** **Create Account** **Cancel**

## 3. Entrer **E-mail address** et **Password** et appuyer sur **Activate**.

## 4. Appuyer sur **Activate License**.

↳ La licence a été renouvelée.

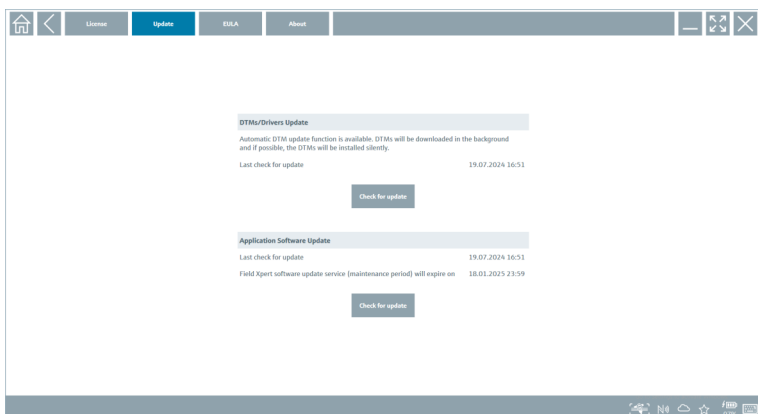
## 10.9.2 Update

### 1. Appuyer sur l'icône ⓘ située dans l'en-tête de l'écran de démarrage.

↳ La page "License" s'affiche.

### 2. Appuyer sur l'onglet **Update**.

↳ Des informations sont affichées sur les mises à jour les plus récentes. Il est également possible de rechercher de nouvelles mises à jour.



**DTMu/Drivers Update**

Automatic DTMu update function is available. DTMs will be downloaded in the background and if possible, the DTMs will be installed silently.

Last check for update: 19.07.2024 16:51

**Check for update**


**Application Software Update**

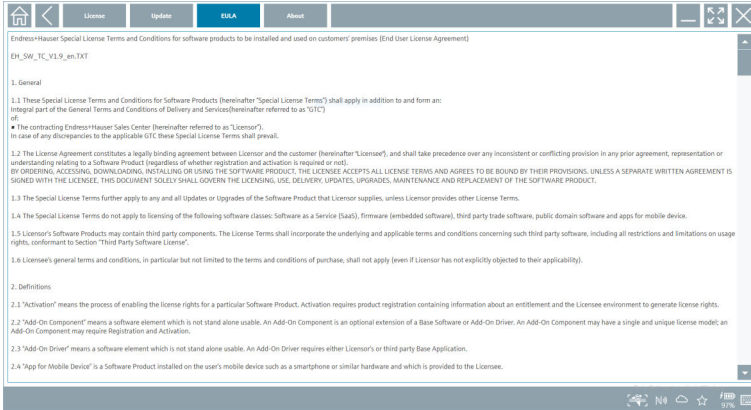
Field Xpert software update service (maintenance period) will expire on 18.01.2025 23:59

Last check for update: 19.07.2024 16:51

**Check for update**


### 10.9.3 EULA

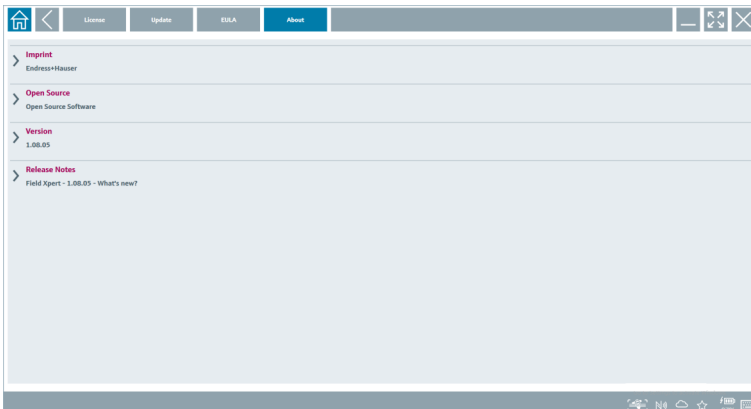
1. Appuyer sur l'icône  située dans l'en-tête de l'écran de démarrage.
  - ↳ La page "License" s'affiche.
2. Appuyer sur l'onglet **EULA**.
  - ↳ Une page s'affiche avec les conditions commerciales et de licence d'Endress+Hauser.



### 10.9.4 Info


Cette page présente des informations sur le logiciel Field Xpert actuel, telles que la marque d'éditeur, les textes sources, la version et les notes de mise à jour.

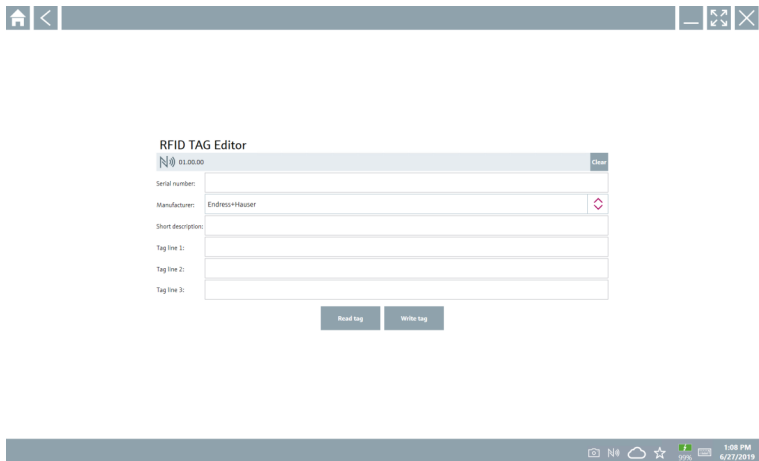
1. Appuyer sur l'icône  située dans l'en-tête de l'écran de démarrage.
  - ↳ La page "License" s'affiche.
2. Appuyer sur l'onglet **About**.
  - ↳ Un aperçu est affiché avec des informations.



3. Pour plus d'informations sur un sujet, appuyer sur l'icône >.

## 10.10 RFID

1. Connecter le lecteur RFID à la tablette PC.
2. Appuyer sur l'icône  du logiciel Field Xpert.
  - ↳ La page "RFID TAG Editor" s'affiche.



3. Placer l'étiquette RFID sur le lecteur RFID.
4. Appuyer sur **Read tag**.
  - ↳ Appuyer sur le bouton "Device Viewer".
5. Appuyer sur **Device Viewer** pour obtenir des informations et de la documentation sur l'appareil en fonction du numéro de série.
  - ↳ Le Device Viewer s'ouvre dans Internet Explorer.
6. Appuyer sur **Write tag** une fois les données modifiées.
  - ↳ Les modifications sont écrites dans l'étiquette RFID.

# 11 Maintenance

## 11.1 Batterie

Noter les points suivants lors de l'utilisation de la batterie :

- Charger et décharger la batterie à température ambiante
- La durée de vie de la batterie dépend de plusieurs facteurs :
  - Nombre de cycles de charge et de décharge
  - Conditions ambiantes
  - État de la charge pendant le stockage
  - Exigences imposées à la batterie
- Une utilisation prédominante de la batterie aura un effet négatif sur les performances de l'appareil
- Les batteries peuvent se décharger à l'extérieur de l'appareil



La détérioration des performances peut augmenter avec la durée de vie de la batterie en raison des contraintes liées aux charges et décharges quotidiennes.

Les batteries Li-ion sont généralement remplacées après 300 à 500 cycles de charge (cycles complets de charge/décharge) ou si la capacité de la batterie a atteint 70 ... 80 %.

Le nombre réel de cycles varie en fonction du mode d'utilisation, de la température, de l'âge et d'autres facteurs.



Pour éviter une dégradation permanente de la capacité de la batterie due à l'autodécharge, les batteries ne doivent jamais être déchargées en dessous de 5 %.

### **⚠ AVERTISSEMENT**

**Une chute, un écrasement ou toute autre manipulation incorrecte de la batterie** peut provoquer un incendie ou des brûlures chimiques.

- Toujours utiliser la batterie correctement.

### **AVIS**

**La batterie ne peut pas être chargée si les températures sont trop basses ou trop élevées.** Cela permet d'éviter tout dommage potentiel à la batterie.

- Ne charger la batterie qu'à une température d'environ 20 °C (68 °F).

### **⚠ ATTENTION**

**Des batteries endommagées ou qui fuient** peuvent provoquer des dommages corporels.

- Manipuler la batterie avec le plus grand soin.

### **⚠ ATTENTION**

**Si la batterie surchauffe ou s'il y a une odeur de brûlé pendant le processus de charge,** quitter la zone immédiatement.


- Prévenir immédiatement le personnel de sécurité.


Noter les points suivants lors de l'utilisation de la batterie :

- Remplacer la batterie si la durée de fonctionnement diminue
- Ne pas placer d'objets ou de matériaux sur la batterie
- Conserver la batterie à l'écart des matériaux conducteurs ou inflammables
- Garder la batterie hors de portée des enfants
- Utiliser uniquement des batteries d'origine
- Ne charger la batterie qu'avec des appareils ou des stations de charge d'origine
- Conserver la batterie à l'abri de l'eau
- Ne pas brûler la batterie
- Ne pas exposer la batterie à des températures inférieures à 0 °C (32 °F) ou supérieures à 46 °C (115 °F)

 Si la batterie est exposée à des températures extrêmes, elle ne pourra pas atteindre une capacité de 100 %. La capacité peut être restaurée si la batterie revient à une gamme de température d'environ 20 °C (68 °F).

- La ventilation doit toujours être assurée
- Charger la batterie dans un endroit où la température est d'environ 20 °C (68 °F)
- Ne pas placer la batterie dans un micro-ondes
- Ne pas démonter la batterie et ne pas la toucher avec un objet pointu.
- Ne pas retirer la batterie de l'appareil avec un objet pointu.

 Les batteries sont certifiées Ex en combinaison avec l'appareil. L'utilisation de batteries ne figurant pas sur le certificat invalidera la certification Ex.

-  Conservation de l'énergie de la batterie
- Désactiver les modules sans fil qui ne sont pas utilisés
  - Vérifier et optimiser les paramètres des appareils sans fil
  - Réduire la luminosité de l'écran
  - Éteindre tous les modules qui ne sont pas utilisés dans le cadre du programme de service, p. ex. GPS, scanner ou caméra
  - Activer l'économiseur d'écran
  - Créer un plan d'alimentation conformément aux directives de Microsoft
  - Configurer les options d'alimentation conformément aux directives de Microsoft
  - Configurer les paramètres de veille conformément aux directives de Microsoft


### 11.1.1 Remplacement de la batterie



#### Le remplacement incorrect de la batterie

peut provoquer une explosion.

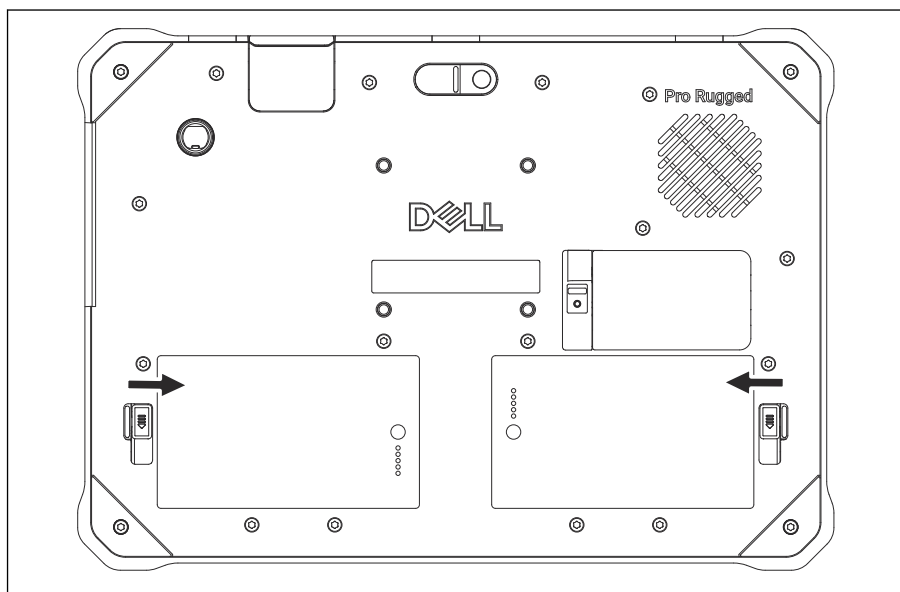
- ▶ Toujours remplacer la batterie par une batterie identique ou par un type de batterie équivalent recommandé par le fabricant.

 La capacité de la batterie diminue progressivement au fil du temps, en fonction de la façon dont elle est utilisée. La batterie peut être remplacée après 18 à 24 mois.

Mettre les batteries usagées au rebut conformément aux instructions du fabricant.

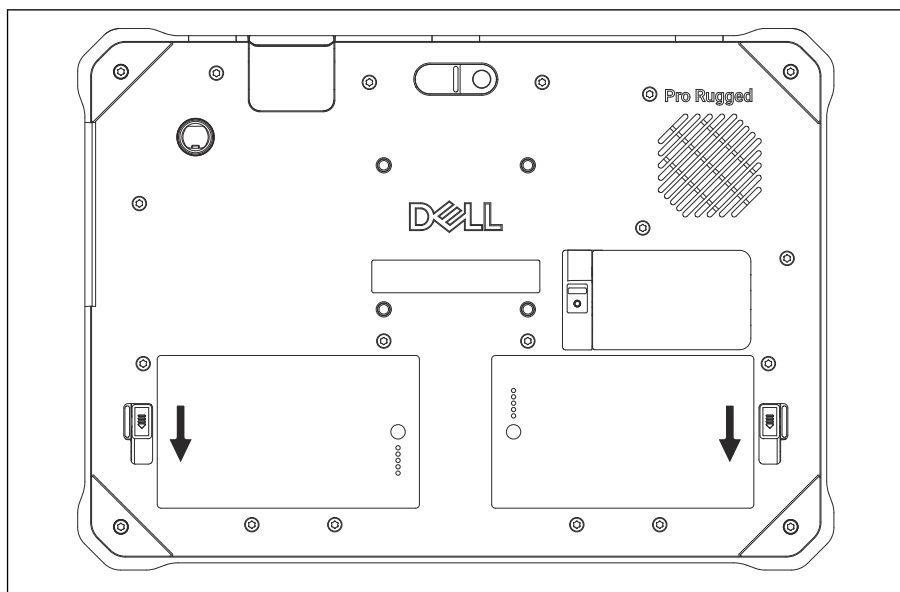
## Retirer la batterie

1.



Glisser le verrou de la batterie en position "Déverrouillé".

2.



Faire glisser le verrou de la batterie vers le bas et retirer la batterie.

## 11.2 Nettoyage



Lors du nettoyage de l'appareil :

Mettre l'appareil correctement hors tension et débrancher l'adaptateur AC.

Essuyer l'appareil avec un chiffon propre et sec.

Ne jamais utiliser de produits de nettoyage abrasifs pour nettoyer l'appareil.

## 12 Réparation

### 12.1 Informations générales

#### AVIS

#### Réparation non autorisée de l'appareil

Endommagement de l'appareil et/ou annulation de toute garantie.

- Les travaux de réparation sont réservés à Endress+Hauser. Pour les réparations, toujours contacter Endress+Hauser : [www.addresses.endress.com](http://www.addresses.endress.com)

### 12.2 Pièces de rechange



Pour les pièces de rechange actuellement disponibles pour le produit, voir sur le site : <https://www.endress.com/deviceviewer> (→ Entrer le numéro de série)

### 12.3 Retour de matériel

Les exigences pour un retour sûr de l'appareil peuvent varier en fonction du type d'appareil et de la législation nationale.

1. Consulter la page web pour les informations : <https://www.endress.com/support/return-material>
  - ↳ Sélectionner la région.
2. En cas de retour de l'appareil, l'appareil doit être protégé de façon fiable contre les chocs et les influences externes. L'emballage d'origine assure une protection optimale.

### 12.4 Mise au rebut



Si la directive 2012/19/UE sur les déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) l'exige, le produit porte le symbole représenté afin de réduire la mise au rebut des DEEE comme déchets municipaux non triés. Ne pas éliminer les produits portant ce marquage comme des déchets municipaux non triés. Les retourner au fabricant en vue de leur mise au rebut dans les conditions applicables.

### 12.4.1 Mise au rebut de la batterie

Ce produit contient une batterie lithium-ion ou une batterie nickel-hydrure métallique. Ces batteries doivent être mises au rebut de manière appropriée. Contactez les autorités locales en charge de la protection de l'environnement pour plus d'informations sur les programmes de recyclage et de mise au rebut en vigueur dans votre pays.

## 13 Accessoires

Les accessoires actuellement disponibles pour le produit peuvent être sélectionnés sur [www.endress.com](http://www.endress.com) :

1. Sélectionner le produit à l'aide des filtres et du champ de recherche.
2. Ouvrir la page produit.
3. Sélectionner **Pièce de rechange et accessoires**.

## 14 Caractéristiques techniques



Pour plus d'informations sur les "caractéristiques techniques", voir l'Information technique. → 7

## 15 Annexe

### 15.1 Protection des appareils mobiles

Les technologies mobiles occupent aujourd'hui une place importante dans les entreprises modernes, de plus en plus de nos données étant stockées sur des appareils mobiles. En outre, ces appareils sont désormais aussi puissants que les ordinateurs classiques. Comme ces appareils mobiles quittent fréquemment les locaux de l'entreprise, ils doivent être encore plus

protégés que les appareils de bureau. Voici quatre conseils rapides pour vous aider à protéger vos appareils mobiles et les informations qu'ils contiennent.

**Activer la protection par mot de passe**

Utiliser un mot de passe suffisamment complexe ou un code PIN.

**Exécuter les mises à jour de sécurité**

Tous les fabricants publient régulièrement des mises à jour de sécurité pour protéger l'appareil. Cette procédure est rapide, facile et gratuite. Dans les paramètres, s'assurer que les mises à jour sont installées automatiquement. Si le fabricant ne prévoit pas de publier d'autres mises à jour pour l'appareil, ce dernier doit être remplacé par une version actualisée.

**Exécuter les mises à jour des applications et du système d'exploitation**

Mettre régulièrement à jour toutes les applications installées et le système d'exploitation avec les correctifs publiés par les développeurs de logiciels. Ces mises à jour n'ajoutent pas seulement de nouvelles fonctions, mais corrigent toutes les failles de sécurité qui ont pu être détectées. La fonction de mise à jour du logiciel Endress+Hauser permet de recevoir une notification automatique des nouvelles mises à jour. Cela nécessite un accès à Internet. Pour le personnel, il est important de savoir quand les mises à jour sont disponibles, comment elles sont installées et que cela doit être fait le plus rapidement possible.

**Ne pas se connecter à des points d'accès WLAN inconnus**

La précaution la plus simple à prendre est de ne jamais se connecter à Internet via des points d'accès inconnus et d'utiliser plutôt le réseau de téléphonie mobile 3G ou 4G. Grâce aux réseaux privés virtuels (VPN), les données sont cryptées avant d'être transmises sur Internet.

## 15.2 Federal Communication Commission (FCC) / Commission Fédérale des Communications

This device has been tested and complies with the limit values for Class B digital devices in accordance with Part 15 of the FCC regulations. These limit values ensure adequate protection against electromagnetic interference when operating in residential areas. This device generates, uses and can emit radio frequency energy and can interfere with wireless communication if it is not installed and used as specified in the Operating Instructions. However, it is not possible to guarantee that interference will not occur in certain installations. If the device causes interference with radio and television reception - which can be determined by switching the device off and on again - it is the responsibility of the user to rectify the problem.



71752007

[www.addresses.endress.com](http://www.addresses.endress.com)

---